



PG.2

*Confirmando
un biaha
mas cu
tin masha
arma di
candela den
circulacion*

Impacto di bala riba cas den Rudolf Arendsstraat

Debi na tur confusion cu tin

BBO no a produci loke cu Gobierno a spera

PG.3

Diamars 20 di Februari 2007



Carnaval 53 a yega na su fin Cu un bunita parada grandi

Impacto di bala riba cas den Rudolf Arendsstraat



A yera den oranan di mainta Polis ta wordo manda cu urgencia na un cas den Rudolf Arendsstraat caminda personanan a los tiro riba e cas.

Na yegada Polisnan ta papia cu un ciudadano cu tabata presente, y ta mustra e miembronan di e prome patruya algun marca den dak y na banda di e cas, cu ta mustra manera impacto di bala. Pues e hecho aparentemente no a sosode n'e momento ei, pero mas prome.

E agentenan a keda busca tur rond di e cas. Algun rato despues dos Recherche a yega na e sitio pa cuminsa hancin investigacionnan hunto cu e polisnan tecnico.

Informenan extra-oficial cu AWEMainta a ricibi ta indica cu e doño di cas mes ta den exterior.

For di algun persona den becindario por a compronde, cu nan tampoco a tende tiro n'e momentonan ei. Si tin di nan diarazon ultimo, riba Dia di San Valentino, a tende como seis sonido manera tiro. Pero nan tabata bou di e impresion cu tabata sonido di klapchi. Y esaki a sosode prome cu 9'or di anochi.

Polisnan tecnico a keda basta ora n'e sitio compilando datonan relaciona cu e sucedido.

E suseso aki, mas esun na Seroe Patrichi, pa no papia mes di e caso di Catunastraat, unda tur biaha a ser menciona, cu tin persona arma kier of a los tiro, ta confirma loke nos a bin ta bisa, cu tin un cantidad di arma den circulacion. Y asina mes, tin gobernante cu no kier acepta esaki, y pesei no kier pa pasa lei pa polis haya su derecho bek, di por listra tur sospechoso.



Explosion grandi na refinaria di Valero na Texas

Diabierna pasa a tuma lugar un explosion grandi na e refinaria di West Texas, caminda cu 3 persona a keda herida. E explosion tabata asina grandi cu un nuvia preto grandi por a Segun hefe di bombero di Dumas, Texas, e Valero McKee Refinery, cu ta conta cu mas di 400 trahador a wordo evacua inmediate. Dos di e heridonan a wordo transporta cu helicopter pa hospita, mientras cu e di tres a wordo hiba via ambulans.

Mientras cu rumannan ta celebra Carnaval y pensioen di Premier na Aruba

Cas di Aruba keto bai den un caos

Gobierno actual no kier compronde cu Gabinete di Minister Plenipotenciario na Den Haag mester ta un instituto respetuoso, specialmente den bista di e mandatarionan Hulandes, pero n'e momento aki e instituto (hopi importante p'e comunidad Arubano na Hulanda) a bira mas bien un "gezelschapsvereniging", cu ta promove "gezellig drinkgelag".

Un gran parti di e personal a cuminsa fada di e maneho descabeya di "Triple O" (rumannan Oduber) na Arubahuis, pero pa miedo di represaya ta keda keto y no ta bai den accion ainda.

N'e momento aki ta purba tur manera pa haña contacto cu SEPPA p'asina haña cierto sosten y atencion pa cu e problemanan hopi lamentabel.

T'asina cu e ruman di Premier na mando di Arubahuis a destrui trabaonan di mas di tres luna, realisa pa sr. Miro Dabian, kende anteriormente a haña e encargo pa reorganisa Arubahuis.

Awor di un dia pa otro ta benta e organogram den bari di sushi cu e unico meta pa perhudica cierto miembro di personal pa cu nan carera na Arubahuis. Ta sigui puntra unda e ruman a haña e expertisio necesario pa reorganisa un departamento di Gobierno?

E asunto aki ta serio y ta causa na mes momento hopi hilaridad bao e profesionalnan. Enbez di termina e estudio den su ramo, ta purba humiya e personal continuamente, cu no ta simpatisa e Gobierno actual.

Mas humiyante ta ora e persona aki ta manda yama e Minister Plenipotenciario (siendo un miembro di MEP!) pa bin den su oficina, enbez di su persona acudi na oficina di Minister.

Ta mas cu logico cu e Minister no tin mucho gana di presenta tur dia mas na trabao.

A kita un miembro di personal for di su funcion di Presidente di e "Comision Arubadag" bao e pretexto fofo di a negligisha presupuesto di e celebracion aki, informando alabez tur sponsor grandi na Hulanda (e.o.KLM) e motibonan di tal decision, poniendo asina e persona aki den un luz hopi negativo.

E asunto no a caba aki nan. Pakico tur esaki?

E contesta ta masha simpel, ruman di e persona aki ta riba lista di MPA. No ta compronde e asunto aki mas. Aparentemente mas e Gobierno beneficia'bo (tur clase di toelage cu por inventa bo ta recibí!), mas vengativo bo ta bira?

"Mijn wraak zal zoet zijn...."

Debi na tur confusion cu tin BBO no a produci loke cu Gobierno a spera

Informacion cu a yega nos mesa di redaccion ta bisa cu e entradanan di BBO no a bai manera Gobierno tabata kier. Servicio di Impuesto y Aduana (SIA) a keda masha desapunta den loke a drenta.

Tambe t'asina cu tin masha hende cu a keda sin paga, bou di e argumento cu e lei no ta constitucional, pero tambe tin otronan cu a paga bao di protesta p'e mesun argumento. Riba e ultimo dia di pago mes, cu ta dia 15 ultimo, tabata un chaos completo na SIA. Di acuerdo cu nos informacion masha hopi hende no a ricibi e formulario mes pa paga, y ni maske cu nan a pidi e formulario mes, nan no por a haya nan. Hendenan tabata para den rij practicamente henter dia pa por haci nan pago. Tur e hecho aki ta confirma y demostra cu Belastingdienst no por cu tur e trabao.

Mientrastanto nos a haya informacion atrobe cu Gobierno a bai di acuerdo pa Hulanda manda 21 Hulandes pa bin yuda SIA cu e operacion y maneho di control di BBO. Den prome instante ta papia cu e Hulandesnan aki ta bin pa 6 luna, pero mirando e falta di experiencia cu e personal di SIA tin, probablemente nan lo keda mas tempo.

**Uso bo placu conscientemente cada dia
Abona y ricibi bo corant preferi te na
porta di bo cas tur mainta**

AWEMainta

Abona yama 583-1400

BRINGING BACK FOR A LIMITED TIME ONLY

FUNCHI Fries

HAVE IT YOUR WAY

BURGER KING

Oranjestad Tel: 583-5398 San Nicolas Tel: 584-4972

PG mes y Minister Rudy Croes ta esnan culpabel di baimento di PG

Mike Eman, lider di fraccion di AVP den Parlamento, a comenta riba e decision di Procurador General pa tuma su retiro.

Segun Eman, scuchando declaracionnan di Minister Rudy Croes, PG lo ta bayendo debi na declaracionnan di dje mes y di Arthur Dowers cu a cuestiona e obhetividad di Procurador General.

Lider di fraccion di AVP ta comenta cu esnan culpabel cu PG ta bai ta señora PG mes cu no a sa di mantene un posicion cu den comunidad ta dune e credibilidad di ta un persona cu ta actua obhetivamente y no por wordo influencia politicamente.

“Mi ta kere si nos no tabatin razon den nos casonan, nos no lo a haya razon den dos caso di corte, caminda den eerte aanleg y e caso cu a bai dilanti Hof nos a haya razon cu nos tabatin motibo pa duda den obhetividad di Ministerio Publico”, Mike Eman a declara.

Banda di esaki, e ta considera cu e otro culpabel pa e baimento di PG ta e propio Minister Rudy Croes, pasobra e kier a malusa y a malusa e posicion di Minister di Husticia pa pone presion politico riba Ministerio Publico pa persecui cierto oponentenan politico te cu p.e. e caso di Henny

Eman a yega dilanti di Hof, cu a descarta 5 di e 6 ponencianan cu tabatin. E unico cu a keda ta esun di presupuesto, pero den e gobernacion actual tur dia e ministernan ta surpasanan presupuesto te cu Minister Marisol Lopez-Tromp ainda a purba bai Parlamento pa coregi e surpasamento di presupuesto totalmente ilegal.

Mas aleu, Eman ta bisa cu e presion politico cu Minister Rudy Croes a pone, esaki a conduci cu Procurador General a perde tur su imagen como un persona cu por para riba politica. Esaki ta hopi obvio den e caso di e tres dominicananan, no a bin persecucion caminda cu checknan a keda presenta caminda cu fundacion Rudy Croes a wordo paga pa permisonan, caso pa cual tin testimonionan di testigonan, pero e filenan a keda pega na Ministerio Publico y no a bai nigin parti. E caso di Nilo Swaen caminda e propio begroots coordinator a kehe pa motibo cu el a hunga cu cifranan di finanzas, igualmente e casonan di Minister Marisol Lopez-Tromp y esun di Minister Ramon Lee. “Tur ta casonan bisto, unda e Gobierno aki a actua den violacion di ley y tog no tin persecucion legal ta tuma lugar, mientras cu ora ta trata di oponentenan



politico Landsrecherche, Openbare Ministerie, relatonan di prensa, continuamente e nombernan ta wordo lastra”, Mike Eman a duna di conoce argumentando cu ta pesey awe e imagen di Procurador General a yega te unda el a yega, y cu esunnan culpabel pa esaki ta e propio Procurador General cu no a sa di mantene e confianza cu comunidad a dune den un posicion asina delicado y esun peor culpabel ta sr. Rudy Croes cu a abusa tambe y pesey awe Hulanda ta kitando tur su portafeuillen, pasobra el a demostra di ta un Minister cu no por wordo confia y maneha e responsabilidad di gobernacion.

Pa straño cu e por ta

Aruba ta un di poco paisnan cu ainda no tin lei di enseñanza obligatorio

No por bisa cu nos tin un calidad halto di enseñanza

Siman pasa Parlamento tabatin un reunion di Se Comision Permanente di Enseñanza, unda a trata e biaha aki e lei obligatorio di enseñanza, cu Aruba practicamente t’e unico pais cu no conoce e lei aki ainda.

Conclusion di e reunion di e Comision Permanente di Enseñanza ta di cu nan lo manda un carta pa Gobierno, pa puntra ta dicon for di 2002, unda e lei di enseñanza obligatorio a keda trata den Parlamento, pero no tabatin follow-up te pa haya su aprobacion.

Gobierno awor mester bai responsabilisa su mes, ta pakico a tene e lei aki atrás.

AWEMainta a papia cu varios Parlamentario pa sa nan opinion y Rudy Lampe di fraccion di RED a bisa, cu nan tin entendi cu fraccion di MEP no ta mucho motiva p’e lei aki. Pasobra e lo tin consecucionan financiero pa nos pais. Pero fraccion di RED si a laga sa di ta para 100% tras di e lei aki, y si mester inverti mas placa den enseñanza, laga nos haci’e tambe,

según Rudy Lampe.

Sigur si mira e cantidad di ‘drop-outs’ cu tin tur aña cu mas bien ta bira fuentenan di posibel aumento di criminalidad bou di nos hobennan, según Rudy Lampe. Pesei t’asina importante pa bin cu e lei pa enseñanza obligatorio.

Mr. Monica Kock di fraccion di MPA tambe a lamenta cu e lei di enseñanza aki no a drenta na vigor ainda. E lei ta pega serca Minister di Enseñanza y pesei awor a manda puntr’e pakico e mandatario tin e lei aki wanta. Y pa ki tempo Aruba lo haya e lei aki?

Ta un berguena grandi, cu e propio Minister drs. Marisol Lopez-Tromp durante ultimo tratamiento di presupuesto di enseñanza a admiti cu Aruba lo ta un di e ultimo paisnan cu lo ehecuta e lei di enseñanza obligatorio.

Motibo cu Gobierno ta duna ta, cu e lei aki tin consecuencia financiero pa nos pais, pero esaki no ta muestra di bon gobernacion, según mr. Monica Kock.

Drs. Andy Lee di fraccion di AVP, si nos kier mehora calidad di enseñanza, anto lei obligatorio, ta un must. AVP a propone pa bishita e diferente scol pa tende nan reclamonan y asina pone un programa den otro pa mehora e calidad di enseñanza cu t’asina necesario. Tur miembro den e comision ta di acuerdo cu esaki, sigur si mira e problema grandi cu tin cu e.o. e drop-outs cu tin.

Ing. Edwin Jacobs, miembro di fraccion di MEP a admiti cu e aña parlamentario nobo, lo dedica masha tempo na enseñanza y studia e sistema cu ta wordo usa pa garantisa calidad di enseñanza. Esei tabata un di e metanan di e reunion di Comision Permanente di Enseñanza. Lo delibera cu Inspeccion di Enseñanza, pero tambe cu e directivanan di scol y cu e scolnan mes, pa tende nan problema.

Mas den aña lo papia cu IPA, y tur esaki cu e meta pa garantisa un mihor calidad di enseñanza.

Aruba Cruise Tourism a reuni cu operadornan

Sra. Kathleen Rojer di Aruba Cruise Tourism a reuni cu operadornan cu tin nan servicio y producto abordo di varios crucero, cu ta bishita nos isla. E reunion a bai den masha bon ambiente, ya cu nan a duna di conoce nan satisfaccion general di nan benta pa 2006.

Expectativanan ta positivo pa 2007 y ta spera cu por tin mas infraestructura pa por brinda diversificacion den producto. Aruba ta conoci pa tin un producto di calidad y pasaheronan ta conteno

cu e servicio cu nan ta haya serka nos operadornan.

E operadornan a duna di conoce cu tin crucero(nan) cu a bira mas exigente y ta na nan turno pa tin mas posibilidad y demostra creatividad pa por brinda un servicio diferente.

Nan ta traha den un forma coordina, ordena y organisa ariba tereno di APA NV.

Elogio a worde duna na e excelente cooperacion cu ta funciona bon.

Ta di remarca cu tur ta sinti cu Aruba

ta den un posicion favorabel, nan ta masha contento cu e trato y cooperacion ricibi for di nos puerto como tambe e oportunidad brinda pa por expone nan servicio y producto ariba web site www.ArubaByCruise.com, specialmente pa e programa di "Welcome Back", cu ta un programa cu Gobierno di Aruba tin pa brinda tur compania na Aruba e oportunidad pa participa gratis.

Aruba Cruise Tourism door di tin e programa di "Welcome Back" ta yuda

duna empuhe na nos negoshinan, como tambe laga nos pasaheronan conoce nos variedad pa motivanan pa regresa Aruba.

E reunion tabata di un caracter di "brain storming" na unda diferente informacion vital di ambos banda a wordo comparti.

Organisacionnan cu tabata presente: Sra. Naomi Muller di Red Sail Sports, Sr. Martin Molina di Pelican Adventures, Sr. Nixon Blanca y Sra. Saidja Velkenburg di Watapana Tours.

Henter Parlamento ta di acuerdo pa pasa ley di arma

Algun di oposicion kier trese amienda pa duna polis mas poder

Ley di arma mester a wordo trata diabierna pasa den Parlamento, pero debi na peticion di fraccion di MEP, esaki a wordo aplaza te cu diahuebs awor.

Lidernan di fraccion a comenta riba e ley aki, caminda nan a presenta nan punto di bista riba e vuurwapens verorden-

ing. For di maart aña pasa e concepto di ley di arma a keda presenta na Parlamento, y fraccion di RED, segun Rudy Lampe a bin cu diferente proposicion pa cambia e concepto aki, caminda el a keda contento cu Minister di Husticia practicamente a

acepta tur esakinan. A base di e cambionan aki a drenta fin di november na Parlamento un nota di cambio y esaki a wordo plasma den e ley cu lo mester wordo aproba.

Tambe Lampe a duna di conoce cu e ley cu sr. Atacho a manda ta practicamente igual cu esun cu Parlamento lo bai

aproba e siman aki, loke a pasa ta cu Antiyas a aproba e ley aki prome cu Aruba.

Lider di fraccion di RED ta bisa cu e ta insisti cu mester bin un ley complementario, cu ta mas integral, pasobra si keda solamente riba e ley aki, e no ta suficiente, pasobra mester bin un relgamentacion tocante e bendemento di arma, sino lo keda cu e problema di arma cu si sigui asina nos lo bai mesun caminda cu Curaçao.

Lider di fraccion di MPA, Monica Kock di su banda a bisa cu e ley ta casi iguaol cu esun di Curaçao cu ta permiti polisnan listra auto, maleta y por busca entre paña di personanan si nan tin cierto sospecho.

Di parti di partido MEP, Marlon Werleman a expresa cu ley di arma actual ta bastante anticua y mester renovacionnan y e cambionan aki mester bai duna Cuerpo Policial mas mecanismo pa traha mas preventivo y saca armanan for di circulacion. Pa loke ta trata e oferta di Parlamento di Antiyas, el a bisa cu esaki a bin na raiz di e bipartite cu tabatin na november, caminda a papia tambe riba e situacion caminda cu na Aruba a bin ta conoce un aumento di circulacion di arma. E ora ey Antiyas

den number di sr. Atacho, a haci un oferta pa manda e ley cu nan a caba di trata pa wak si Aruba por saca algo di nan pa haci e cambionan necesario. Lider di fraccion di AVP, Mike Eman a duna di conoce cu e situacion di arma no mester ta manera cu e ta na Aruba na e momentonan aki. Cu e situacion aki a surgi debi na un falta di un maneho social-economico debido, un maneho cu ta sostene nos famia, nos barionan y nos comunidad. Eman a comenta cu na 2001, despues di un serie di atraconan, ex Minister Eddie Croes a laga un set di ley atras pa polis por actua preventivamente contra criminalidad. Pero cu Minister Rudy Croes na momento cu el a tuma over na 2001, el a dicidi di tranca e ley na aki y pa años e ley aki a keda den lachi te na 2004 Minister ba di hopi presion a dicidi di traha riba e ley aki y ta te awor cu situacionnan ta surgi y a bin presion di politicianan den oposicion, den prensa y ex Minister di Husticia di Antiyas, sr Atacho, a continua cu e ley. Mas aleu, Mike Eman a bisa cu Minister Rudy Croes a manda Parlamento un mitad ley, y pa e motibo ey lo entrega un amienda pa ahusta e ley pa duna polis mas espacio pa por traha mas preventivo.

KOOYMAN

BO SA CABA?

Prijsnan na
KOOYMAN NO
a subi den 2007...
Nos ta paga
BBO pa bo!

www.KOOYMANBV.COM

Auto-mobil pa bende droga



Diasabra anochi tabatin happening pisa riba e ruta di e parada di Playa, pero no ta pa tur hende e anochi aki a caba feliz.

Tabata den oranan di marduga cu Polisnan ta para un auto cu tabata mustra sospechoso. Na momento cu a bai control'e nan mester a canta bingo. E auto tabata manera un negoshi mobil di benta di droga. A haya droga, buki di cuenta y calculator.

E tres personanan den e vehiculo a wordo deteni y transporta separadamente pa Warda di Polis. Y e auto, un Nissan Sentra, a keda confisca.



Diarazon di shinishi y Caminda di Cruz

Na Parokia di Fatima

Na number di Pastoor Szpila, Paroko di Parokia di La Birgen di Fatima ta notifica cu diaranson 21 di februari, esta diaranson di shinishi, e Celebracionnan Eucaristico lo ta pa 5'or di marduga, 8'or di mainta y 7'or di anochi.

Esaki Señor ta bisa: "Bin bek cerca Mi, di henter boso curason!" P'esey regresa cerca Señor, boso Dios, E ta clemente y generoso. E tin pasenshi

y ta bondadoso, semper dispuesto na hala castigo aden. Podise E ta cambia di idea, podise

E ta revoca su decision y bendiciona boso atrobe" (Yoel 2, 12-14^a)

Alavez ta notifica cu cuminsando diabierna 23 di februari y riba tur e siguiente diabiernanan den cuaresma lo tin Caminda di Cruz cuminsando pa 6:30 di anochi sigui di biaha pa Santo Sacrificio di Misa.





E anja aki esaki por pasa atrobe!

Bo tin un seguro pa proteha bo propiedad den caso esaki pasa?

Seguro di horcan cu full cobertura di inudashon obtenible na Royal & SunAlliance Insurance

Por traha bo broker of contact Royal & SunAlliance Insurance na 583-0668

ROYAL & SUNALLIANCE
Cuidando su clientenan desde 1710

Homber a bai menaza su ex

Diasabra den oranan di mainta Polisnan ta wordo manda cu urgencia na un adres na Seroe Patrishi caminda un homber a yega y a pone arma di candela na cabez di un muher. Polisnan a yega rapidamente n'e sitio, net na momento cu e personanan aki tabata sali for di e cas. A detene dos homber relativamente hoben, di cual uno tabata pa buracheria y e otro bou sospecho di a menaza un señora. Segun por a compronde, e ultimo aki t'e ex di e dama hoben.



E foto di esaki ta ora cu polis ta drenta warda y ta man den laira ta mep un di e hobennan (e ta di lomba)

N'e momento ei nan no a haye cu e arma di candela. Den dos patruya nan a wordo transporta pa Warda di Polis na Playa. Un rato despues ta drenta e melding

cu e arma en cuestion lo ta den un Nissan Sentra, cu ta coriendo rond ainda na Seroe Patrishi, pero Polisnan no a haye ora cu nan a bai n'e sitio. Diadomingo anochi tambe

na dos ocasion polisnan ta wordo manda na Kawarashtraat – Caya Juancho Kock, pa personanan cu arma cu lo a yega na un cas, pero patruyanan cu a bai no a mira nada sospechoso.

ISAURA KOCK CHALJUB

“Mama Icha“ Den feliz memoria...

Sra. Isaura Kock-Chaljub
Esposa y Mama aprecia y stima di su famia
Un mama cu a sembra hopi bon simia
Un mama cu ta stima tur su yiunan
Un mama cu a bai descansa....
Despues cu e mester a bataya
Contra di e malesa cu a infiltra
E ta e mama stima di Mirian Koolman
Nos colega lider scout “Rainbow”
Mama “Icha”....un mama inspira
Cu a lucha duro, prome di entrega
Y acepta e boluntad di Dios
Cu awor, ta e consuelo den nos...

Grupo Scout Kimball O'Hara ta di luto
Y cu palabranan sincero y profundo
Ta desea colega lider Rainbow hopi forsa
Suavisa pa e amor infinito di nos Creador
For di su manan poderoso, su amor...
Y cu Mama “Icha” sosega na paz
Pasobra, tur cu a keda atras
Tin cu conforma y acepta e boluntad di Dios
Cu kier sigui briya den cada un di nos
Nos lo recorda “Mama Icha” den feliz memoria
Den nos curason y den un oracion
Y sigui gradici Dios pa cada dia, pa cada bendicion!

Autor : Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen
Alias Lider Scout “Bubbels” di grupo scout
Kimball O'Hara
Den nomber di lidernan, verkennanan,
welpnan y bevernan di nos grupo.

viger

HOLDING GROUP

NOS TA BUSCA

Pa un di nos boticanan na Aruba

Apotheker's assistent(e)

Por favor manda bo carta di solicitud plus C.V. na
VISSER HOLDING ARUBA N.V.,
Italiestraat 24, Tel. 583.5212

Accidente serio na Mahuma

Tabata dialuna madrugada, cu autoridadnan policial a ser avisa, cu na altura di brug di Mahuma tin un accidente serio a tuma lugar. Mesora varios unidad di polis a ser despacha p'e sitio, unda berdad a bin topa cu dos auto cu a dal den otro. Cu e consecuencia cu di nan hasta a bai pega den mondi, y mester a ser saca despues cu takelwagen. Esnan involvi, ta muestra di tabata bou di influencia di alcohol y di spanto nan no a haya mucho sla. Den un di e autonan por a mira, un boter di whisky, loke ta indicacion cu ainda nan tabata riba nan ruta di Carnaval.



Algun di personanan cu a keda deteni pa mal comportacion



Maske hopi hende porta ta bisa, cu Carnaval a bai hopi bon. Polis ta bisa, sin incidente mucho grandi, pero esei no kier men, cu nan no tabatin man yen di trabou. Hopi trabou cu un dado momento, a dicidi di sera e caminda dilanti di Warda di Polis na Playa, pa por atende tur e hendenan cu nan a detene y trece Warda di Polis, unda nan tur a haya cuarto gratis. Mayoria di e hendenan aki, tabata bou di influencia di alcohol sigur, y por ta algun di nan tambe bou di droga. Otro pasobra nan kier bringa cu tur hende. Nan no por a comporta nan mes, y asina aki uno pa uno nan tabata trece nan Warda di Polis.



Dos accidente pisa cu brommer den fin di siman

Den e fin di siman Carnavalesco tabatin varios accidente pero mester bisa cu no tabatin ningun cu consecuencia fatal. Sinembargo si tabatin dos accidente cu brommer cu tabata basta pisa, p'esnan cu tabata riba e brommer.

Diasabra den oranan di atardi na momento cu tabatin un trafico pisa bayendo San Nicolas pa mira e parada, ta sosode un accidente na Savaneta, dilanti di e supermercado Wintergarden.

Segun informacion acumula n'e sitio for di e chofer envolvi, lo siguiente a sosode. E auto blanco tabata bayendo San Nicolas su chofer dado momento a dicide pa bira bai n'e supermercado pa cumpra un botter di awa, na momento cu e brommer tabata bahando di pariba direccion di Playa.

Segun e chofer, e brommer mester tabata bin cu un velocidad halto, pasobra el a mira e brommer leu y djei na momento cu el a baha for di caminda caba, el a tende e sonido duro. Parce cu e motociclista cu a mira e auto birando na man robiez pa baha caminda a kere cu e lo no haci esaki na tempo y tambe a bai hala na su banda drechi. Esaki ta un conclusion cu lo por saca si mira cu e no a dal den banda di e auto sino el a bai pega den baul di e auto. Despues di e impacto e brommer a keda lastra, lagando parti di su vehiculo atras, y a bai para te na un distancia di practicamente dos pal'i mei di luz for di e sitio di accidente.

Dor di e lastramento riba caminda e motociclista su braza a kima masha mahos. Ambulance a transporte directamente pa dr. Horacio Oduber Hospital.

E di dos accidente a sosode despues di e parada di Playa den oranan di anochi, net pabou di e parada principal di Bus na Playa. Con exactamente e accidente aki a sosode no ta conoci.

Hecho tabata cu un grupo di amigo tabata coriendo hunto riba nan brommer. Informacion cu nos di AWEMainta a haya ta, cu un rato prome e motociclista a invita un amiga pa dal un buelta cune, loke a sosode tambe y net na momento cu el a trece, e accidente a sosode. Cu manera menciona un di nan dado momento a perde control y a accidenta. E victima e biaha'ki tabata un mucha muher, kende tabata sinta patras riba e brommer. Dor di e impacto cu vloer el a perde algun djente, cu nos por mira agente policial Kramers ta pidi riba caminda. Y mucha muher a haya basta sla na su cara tambe. Paramediconan a trate n'e sitio y despues a hibe hospital.

E tambe a keda interna.





Unda cu bo mester, bo placa ta na bo alcance

Riba camindanan di Aruba, RBTT Bank ta ofrece bo e conveniencia di su red di ATM.

B. v/d Veen Zeppenfeldstraat 58, San Nicolas
 Caya G.F. (Betico) Croes 89, Oranjestad
 Certified Mega Mall
 Dr. Horacio Oduber Hospital
 FMC Santa Cruz Plaza (Valero Santa Cruz)
 Italiëstraat 36, Oranjestad

Kong Hing Supercenter, Oranjestad
 Kooyman Cura Cabay (**1 di Maart**)
 L.G. Smith Boulevard 66, Oranjestad
 Marine Base, Savaneta
 Palm Beach 5-A, Noord
 Panaderia di Harry, Piedra Plat

Port of Call Market Place, Oranjestad
 Reina Beatrix Airport, Oranjestad
 Rey Hing Food Center, Pos Chiquito 66
 Renaissance Marketplace, Oranjestad
 Rooi Santo 10D (Ting Wei Supermarket)
 Texaco Sasaki

**Paso ta bo placa y bo merece di tine na bo alcance.
 Ki ora cu bo mester, unda cu bo kier.**



BO CAMINDA PA FUTURO

Caso serio di maltrato y intento di asesinato ta keda registra na un apartament na Catiri

Agresornan a manda auto riba doño

Diasabra 3:00 di marduga na momento cu hopi hende tabata drumi, Central di Polis ta manda patruya di Noord na un compleho di apartamento na Catiri pa un problema. Na yegada polisnan ta papia cu e doño A.M. di 29 aña, naci na Colombia. E ta bisa cu na momento cu e y su señora tabata morto na soño nan a tende un grito. Ora cu el a bai wak, el a mira un grupo di 4 hende ta bati un homber benta abao. El a grita e hendenan pa stop, pero nan no a tende y a sigui bati e victima cu ta biba n'e apartamento. Un bisiña cu a wak kico tabata pasando tambe a core bin yuda. A.M. hunto cu e bisiña a ranca e victima for di e hombernan y a logra hink'e paden y a sera e porta.

Pero e 4 hombernan a keda haci fastioso. A.M. a bisa nan pa bandona su propiedad, pero esaki no a yuda. Nan a kibra e porta drenta paden y a sigui bati e victima R.A.R. y e doño A.M. Den esei A.M. a logra coi un bat y a cuminsa bati e hombernan core cu nan. E 4 agresornan a subi un Toyota cora V-2586 y enbes di bai for di e sitio, nan a reverse y a manda e auto riba A.M. Aki A.M. mester a bula un banda pa scapa su bida. For di un distancia A.M. a manda e bat cu e tabatin den su man y a kibra e windshield patras di auto. E hoben R.A.R. tabata asina mal bati cu e ni por a papia mes. Riba un papel el a skirbi e nombernan di e agresornan cu pa colmo ta su mesun compañeronan di universidad na unda cu e ta

bai. E agresornan ta A.S., H.D., J.S. y M.S. Director di e universidad tambe a wordo poni na altura di e caso. Band'i 4'or di marduga, e hobennan A.S., H.D., J.S y M.S. ta bisa cu nan kier entrega keho di maltrato. Nan ta bisa polis cu nan tabata na un night club den Havenstraat den esei nan a haya problema. E hoben A.S. di 20 aña, naci na Canada a wordo maltrata severamente, dor di esei nan 4 a bai na e apartamento na Catiri pa regla cuenta cu R.A.R. Polisnan por a tuma nota cu A.S. tabatin basta bolobonchi na su cabes y e tabata hopi altera. Polisnan mester a boei'e hib'e patras pa el a calma su mes. E tabata muestra manera cos cu e tabata bao influencia di droga. E caso ta den man di recherche pa investigacion.

Homber no kier a para keto ni cu klop

Diasabra 9:30 di mainta, patruya di Oranjestad ta wordo manda na Seroe Patrishi unda cu tin un pelea cu arma. Na yegada polisnan ta topa cu dos homber ta bringa. Ora cu polis a bisa nan pa stop un di nan a stop, pero e otro si tabata kier a sigui bringa. El a hasta cuminsa bringa cu polisnan. Polisnan a pas'e varios klop, pero tabata parce cu e homber no tabatin gevoel. Nan mester a gar'e na su garganta y a wante den un lock pa por a domin'e. Tanto G.M. di 24 aña naci na Aruba y L.A.M.S. di 20 aña naci na Republica Dominicana a wordo deteni y a wordo hiba Warda di Polis na Playa.

Hoben ta haya bala di aire den su dede

Diasabra 8:30 di mainta, e hoben J.S.R. di 15 aña, naci na Venezuela ta presenta na Warda di Polis na San Nicolas pa entrega keho. E ta duna polisnan un envelop cu bala di aire den dje. Polisnan por a wak cu e dede di su man robes tabata den verband. E ta bisa polis cu e tabata sinta cu par di amigo riba cura di un misa patras di Abraham de Veer School ora cu el a sinti algo cayente na su dede. Ora cu personal di ambulans a bin na e sitio, nan a bis'e cu e tin un bala di aire den su dede. Ambulans a bai cune y a hib'e Centro Medico caminda cu nan a saca e bala. Segun J.S.R. e no sa ken ta tira riba dje.

Controlador di casino ta kere cu t'e ta doño di e lugar y ta bira onbeschoft riba polis

Diabierna anochi bandi 11'or patruya di Noord ta wordo manda na un high rise hotel pa un homber burachi fastioso. Na yegada polisnan ta papia cu e homber H.H. Na momento cu polisnan tabata papia cu H.H. e homber G.O. cu ta controlador den e casino a bin y a cuminsa grita e polisnan. G.O. a bisa e polisnan ta ken nan a kere cu nan ta y ta ken a duna nan permiso pa drenta cu arma den e lugar. Segun G.O. t'e ta manda eiden. Polisnan a bis'e stop di haci fatioso y stop di entremete den asunto di polis. Polisnan a bis'e cu nan lo bai traha un raport di e asunto y lo pone su hefe na altura. H.H. mes a keda keto y a bai for di e lugar. Gerencia di e casino tambe a wordo poni na altura ya cu e controlador tabata muestra di ta bao influencia di alcohol.

Problema entre dos bisiña na Macuarima

Diabierna 8:30 di mainta, Central di Polis ta dirigi patruya di Santa Cruz na un cas na Macuarima pa un pelea entre bisiña. Na yegada polisnan ta papia cu señora V.M.A. di 44 aña, naci na Venezuela. E ta bisa polis cu e homber A.K. di 31 aña ta busk'e problema y dia pa dia e problema ta birando mas pio. Temporada di Pasco A.K. a tira vuurwerk riba su cas. Siman pasa el a bai

Carnaval bin bek y a haya su auto susha tur na lodo. Awe ora cu el a pasa dilanti di A.K. su cas, e homber A.K. a must'r'e un dede. Polisnan a bai na A.K. su cas. E ta bisa cu ta e muher ta busk'e problema y cu tur ora e e ta wak na su cas. Polis a papia cu tur dos y a bisa nan pa stop di maha cu otro y laga otro na pas.

Hoben di 15 aña ta wordo gara riba minibrommer

Diabierna 12:00 di merdia, patruya di Santa Cruz ta bin gara un hoben di 15 aña riba un brommer na altura di Botica Central. E hoben cu di mes no tin rijbewijs pa core e mini brommer ta bisa polis cu ta su padraastro a regal'e. Polisnan ta mustre' e riba e consecucionan cu por tin

p'e coriendo algo asina sin rijbewijs. Nan a coi e brommer y e hoben hib'e su cas. i nan a papia cu e mama y a mustre' e ki consecucionan por tin p'e hoben cu pa colmo tabata sin helm.



SUCCESSFUL BOUTIQUE RESORT IS HIRING

Be part of our winning team & drug free working environment!

Maintenance Technician

LTS graduate with knowledge of electrical and refrigeration systems and who is flexible to work shifts and weekends, that speaks English and Dutch and has a friendly attitude. Salary according to ability/performance.

Administrative Assistant

Excellent opportunity for a detail oriented person who enjoys the hotel industry, with the ability to operate independently. Knowledgeable on Inventory control, Familiar with Aruban labor laws Windows/Microsoft Word skilled Fluent in Dutch, English, Spanish and Papiamentu.

Front Office Manager

If you are a motivated detail oriented leader who enjoys working with people and who is skilled in training and guest relations, please contact us. 2 years experience in hospitality operations preferred. You must have excellent communication skills and Windows/Microsoft Word skilled. You will be responsible for coordinating the efficient running of the Front Office including Front Desk, Bell/Security and Activities. You will report to the Resort Manager directly.

Candidates must speak English and be able to work flexible shifts and weekends.

Benefits: 41.5 hrs work week, life and accident insurance 24 hours per day, general bonus, loan service, savings plan, pension plan and various other attractive incentives.

Interested applicants can complete application form on our website:

<http://www.bucuti.com/en/contact/employment.php>
email: personnel@bucuti.com, or call 583-1100 ext 136/138, or fax resume at 582-5272

Doño di trabao ta bringa cu otro pa mata

Diabierna 6:30 di atardi, e homber G.T. di 34 aña ta presenta na warda di San Nicolas pa entrega keho di maltrato contra di su trahado. E ta bisa polis cu na momento cu nan tabata na Catiri el a haya discusion den su pickup hibando su colega V.W. cas. G.T. dado momento a bisa V.W. baha bo co...foi mi auto. Aki V.W. a baha berdad y a pasa man cu un pida hero den baki y a bin dal G.T. cune. Aki G.T. no a perde pa gana y a baha coi un pida biga y a dal V.W. bek cu ne. Segun G.T. e homber V.W. a haya un kap na su frenta. Despues di esei nan a hala otro cu mokete. G.T. tabatin herida na rudia, dede, brasa y elleboog. Dor cu e problema a pasa na Catiri polisnan a bisa G.T. cu e mester bai entrega keho na Warda di Polis na Noord despues cu e caba di bai poli. E homber V.W. un rato despues ta presenta na Warda di Noord y ta bisa cu ta e homber G.T. a maltrat'e cu biga. Nan a avis'e pa bai poli y despues pasa entrega keho.

Gang di hoben di 15/16 aña ta bebe alcohol dilanti Warda di Polis na San Nicolas

Un mucha di 9 aña tambe tabata bebe hunto cu nan

Diabierna 12:30 di merdia, patruya di San Nicolas ta wak un grupo di 4 pa 5 hoben den Pastoor Hendrikstraat ta bebe alcohol. E hobennan edad tabata varia entre 15 y 16 aña. E hoben A.H. di 15 aña tabatin un boter di whisky den su man. Polisnan ta coi e boter den beslag y ta hiba e hoben warda. Na warda nan a yama su tata y ta pone na altura di e susedido. E tata ta bisa polis cu e no por bin busk'e awor y cu pa banda di 5:30 pm e lo bin busk'e. Un rato despues un testigo ta yama warda y ta bisa polis cu tin un grupo di hoben dilanti di warda ta bebe. Polisnan ta bai pafo y ta bin topa cu e mesun grupo di hoben cu nan a caba di core for di den Pastoor Hendrikstraat. E biaha aki e hoben J.S. di 15 aña tabata cu un boter di scotch whisky den su poder. Pa colmo e mucha K.A. di apenas 9 aña tambe tabata hunto cu nan. El a laga sa cu e tambe ta bebiendo y cu ta J.S. a dun'e alcohol. Ora cu polis a papia cu J.S. e ta bisa polis cu el a haci aña y cu ta asina e kier celebra su aña. Tambe el a laga sa cu el a usa marihuana. Polisnan a hib'e warda y a yama su mayornan pone nan na altura di e caso tristo aki. Tambe departamento di Voogdijraad a wordo poni na altura di e caso.

Docente ta gara 3 hoben cu marihuana den baño di scol

Diabierna 9:20 di mainta, Central di Polis ta manda patruya di Oranjestad na Colegio Arubano unda cu tres hoben a wordo gara cu marihuana. Na yegada polis nan ta papia cu director di e scol. E ta bisa cu un docente lo a bin gara tres hoben cu marihuana den baño. E hoben D.N. di 19 aña cu ta bende e marihuana, y e hobennan N.R. di 18 aña y K.Z. di 19 aña a wordo manda serca director. E hoben N.R. ta bisa polis cu e no tin nada di haber cu e marihuana. Supuestamente el a wak con e hoben D.N. tabata papia cu un persona, el a sigui cana bai. Atrobe e ta bisa cu e no tin nada di haber cu e marihuana. Ora cu polisnan a papia cu K.Z. e ta bisa cu ta pa caweta e tabata einan. E ta sigui bisa cu na momento cu e tabata den baño el a wak e hoben D.N. duna e hoben N.R. un saco cu marihuana. El a bira caweta y a pidi D.N. si e por wak e saco cu marihuana den dje. D.N. a coi un saco y a duna K.Z. pa e por a wak. Net n'e momento ei e docente a drenta baño haya nan. Director K. a yama e mayornan di e hobennan envolvi pa wak con nan por resolve e problema aki.

Expo Gustave Nouel na Koninklijke jaarbeurshallen di Utrecht y na Aruba

Dia 20 te 24 di februari 2007 e pintor arubano Gustave Nouel ta promocionando Aruba na Hulanda den Koninklijke Jaarbeurshallen, Utrecht.

E pintor arubano ta exponiendo riba e Beurs Nacional di Wegwijs Kunstplein, den e stand di kunstvereniging KORF artistanan hulandes, reflehando identidad y cultura di Aruba. Gustave su pintura y scultura ta promociona Aruba cu arte manera di su tio Padu del Caribe pinta riba un botter grandi.

Pinturanan y portretnan di nivel internacional di Gustave Nouel na Koninklijke Jaarbeurshallen di Utrecht, kunstvereniging KORF ta presenta como 'Super-realismo' ... Na Aruba e pintura di Herman Nahar (doño di Thrifty car Rental) y esun di Ruben Yrausquin (di R.E. Yrausquin & Sons) tin hasta mas calidad Super-realista!

Por mira esaki na Museo Numismatico di Aruba den e exposicion individual di Nouel y tambe admira un pintura representativo di ex-Gobernador, mr. Orlindo Koolman, pa mas di 12 aña representante di nos reina Beatrix na Aruba.

Te 14 di juli 2007 tin e exposicion individual di Gustave Nouel 'Inspired by Aruba' na Museo Numismatico cu e moneda di plata y di oro na papiamento, cu Reina Beatrix a presenta na Banco Central dia 7 di november 2006. Na Museo Numismatico por mira e moneda di oro cu ta 'sold out' caba na Banco Central, conmemorando Status Aparte di Aruba y nos Hymno y Bandera! Tambe pintura di nos reina Beatrix cu a inspira Nouel pa e moneda especial aki, por ser admira na Museo Numismatico.

Pa tur hende cu kier siña pinta, e buki di pintamento di Nouel 'Inspired by Aruba' cu a ser publica pa Multi Media Internacional ta obtenibel na Museo Numismatico banda di bushalte principal na Oranjestad.



Comentario

Durante Parada di Carnaval y loke tur aña ta bolbe ripiti su mes Hopi hende no sa comporta nan mes

No laga nos mes hende of esnan cu awe ta forma parti di nos sociedad, caba cu nos Carnaval". Esei ta un comentario fuerte cu nos a bin tende despues di e Parada di Carnaval di diadomingo ultimo. Mi ta bai comenta loke mi mes a mira y constata. Esnan dilanti di e trailer di "Van Kessel Construction" of un trailer cu e compania aki a "sponsor", ubica un poco mas pabao di "Talk of the Town", a causa hopi molester tanto pa cu e participantenan den e parada y mirones na banda. Cada 10 minuut un grupo consistiendo di 6 pa 7 "a-social" ta bula over di e barricada y molestia e participantenan. Por a nota cu un "dama" tabata instrui e "banda" di malhechornan aki, locual cu a haci e caso aun mas remarcabel. No ta conoci si directiva di "Van Kessel Construction" lo ta na altura di e comportacion bergonzoso aki. Ta un gesto hopi bunita cu un directiva di un compania ta pone un trailer disponibel pa su empleadonan. E momento cu a cuminsa parti "condoom" riba e ruta, "hell broke lose". E "gracioso" aki a cuminsa supla un cantidad grandi di "condoom" pa loco pa despues laga nan los den publico. Muchanan na banda tabata grita: "Mama, mi tambe kier un "blaas" asina..... Un mama bandi mi a contesta su yiu: "No mi yiu, e "blaas"nan ei no ta sirbi nada, ta "blaas" bieu nan ta..." Pa sigui yama mas atencion, nan a cuminsa yena e "condoom"nan cu limonada y tira esaki riba publico. Un dado momento, despues cu e grupo "Los Laga Bai" a caba di pasa, un di e "projectiel" aki a dal un mucha den

su cara y a pone e mucha yora. E momento ei parada pa hopi no tabata nada agradabel mas y varios a coi caminda pa cas. Mester averigua kende t'e "bochincheronan" para dilanti di e trailer di "Van Kessel Construction", p'asina pone nan riba "black list" p'e proximo Parada di Carnaval. A wordo comenta cu e "malhechornan" no ta hendenan local, sea nan ta un set di "koelie" for di Surinam of un grupo di "Tamils" (ilegal?) for di India. Mi tin entendi cu un dado momento polis mester a detene y boei un di e hendenan aki bai cune, pasobra e no por a comporta su mes. A bira tempo pa tuma medidanan drastico pa cu "elementonan" asina, cu ta bin cu un solo meta pa haci bochincha durante Parada di Carnaval. Mester exige cu tur grupo Carnavalesco pone suficiente "crew member" den nan grupo. P'e asina yama "risico evenement" mester pone por lo menos un "crew member" riba cada 25 participante di dicho grupo. Si no ta logra cierto cantidad di "crew member", e grupo ta wordo saca for di parada. Un tres luna prome cu e Parada di Carnaval, tur "crew member" di cada grupo mester sigui un "training" special na Scol di Polis y na unda ta haña cierto "instruccion" di Polis, cu cada "crew member" mester sigui "al pie de la letra". Ta wordo calcula cu alrededor di 35% di e poblacion, cu tabata gusta mira Carnaval tur aña a keda leu for di Carnaval e biaha aki. No laga nos Carnaval empeora!!
Nomber y adres conoci na redaccion
20comportacion

REMETIDO

Juby Naar

Kico San Nicolas ta bai hasi ora nos unico brug no t'ey mas?

Mi ta gradici Dios pa e oportunidad di por expresa e palabranan di gratitud aki por medio di e matutino aki. San Nicolas no tin voz, San Nicolas no tin un emisora, San Nicolas no tin un Corant y ta p'esey nos mester ta hopi gradicido cu durante e decadanan cu a pasa nos tabata tin un krenchi di influencia por medio di e figura aki cu na promer lugar sa profundamente di e cultura di San Nicolas, sa di e historia di San Nicolas y lo mas importante tin e **curashi** di papia cierto cosnan cu sobra locutornan of periodistanan no ta ni tribi di pensa, corda papia of scirbi. E tata cu ta duna su yiu un pluimpje ora cu e logra un meta na cas of na scol pero alaves un tata cu ta scual e yiu na ordo ora cu e no a cumpli of ora e no a logra su maximo. E arubiano ta humilde y bon hende y hasta bon hende dimas cu ta smile cubo den bo cara pero cu no tin e durf di bisabo cu bo ta haciendo tal cos cu nan no a gusta y ta prefera stop di papia cubo enbes di purba comunica cubo pa drecha esun detayito ey. Pero nos "brug" no ta asina, nos "brug" ta uno solido y cu principio. Pa decadanan nos "brug" a guia un proceso hopi importante, scirbi nos historia di Carnaval. Scirbi e bon y casi 100% corecto di su punto di bista y di su conocimiento. Hopi biaha nos "brug" a coregi diferente hende cu a menosprecia San Nicolas den un forma of otro. Nos "brug" a defende nos interesnan miles di biaha, nos "brug" ta proteha Carnaval di San Nicolas, defende nos Calypso cu ta den decadencia awe y cu quisas si no tabata ta pe, lo e'la muri tambe. Nos "brug" a percura pa Aruba conoce nos grandinan den musica, deporte y arte di San Nicolas y pa nan haya nan merito y honor mereci.

Nos no tin un San Nicolasero cu influencia den Gobierno, ni den Parlamento, ni na radio y tampoco den ningun matutino. Nos tabata tin THE LOCAL cu village talk di Willy caminda cu nos grandinan tabata comunica cu otro y expresa nan "pueblo na palabra" pero lastimamente esey tambe a bai. Nos ta conta cu hopi grandi cu no por lesa, corda lesa papiamento, y nan ta keda afor di hopi informacion. Mi no a wak e proximo locutor pa tuma lugar di Ruben Garcia ainda ni tampoco e proximo "brug" pa nos hendenan di San Nicolas. Ora cu nos "brug" bai, Carnaval di e punto di bista di un San Nicolasero, a muri. Ningun desaroyo lo wordo publica 100% y **hopi informacion cultural lo bai perdi**, tur banda lo ta "bestial", gruponan di Carnaval cu mas poder financiero y mas influencia politico lo sali grupo di aña. San Nicolas por lubida por completo di cai den premiacion pasobra e "brug" no t'ey. Lo ta un "free 4 all". Awor ainda e "brug" ta para wak firme manera un bon tata di cas y e ta controla tur manipulacion y e ta coregi hopi cos sin cu e pueblo carnavalesco ta na altura. "Honesty pays, but it doesn't seem to pay enough to suit some people". Sinceridad y honestidad den premiacion durante Carnaval lo bira algo di pasado ora cu nos "brug" bai y ta pesey mi ta contento cu mi por a gradicie awor cu e ta na bida den nomber di San Nicolas. Nos aprecio ta sin limite y nos amor ta infinito pa tur cu bo a hasi pa nos. nos ta wordo mancha cu tanto cos negativo y ta pesey nos aprecio ta profundo pa e lus di positivismo cu bo ta ilumina den nos caminda. Juby, we'll always respect you for what you've done, one love always, Gario.

FOCUS RIBA FAMIA

CAREDA DI DISTANCIA LARGO

Tempo mi tabata na universidad mi a core un careda di distancia largo cu nunca mas lo mi lubida. Mi no a gana, pero mi a siña un bon les pa mi mes, y di matrimonio. Tabata mi prome aña na universidad, y di berdad mi kier a gana mi prome careda. Aunque mi no a practica optimalmente, mi a subi e pista yen di energia y optimismo. Ora e señal di start a zona mi a ranca bai tur cu mi por y a laga e grupo di coredor nan leu mi tras. Den e di dos buelta sin embargo, mi a haya dolo den mi zij, y e grupo di coredor nan a cuminsa asercami. Mas o menos na mitar di e careda mi tabata fo'i rosea y mi pecho tabata bati manera un bayena blanco. No a tarda mucho cu mi a laga cai riba e yerba banda di e pista manera un masa di fayó tur sodá, perdiendo e careda y mi orguyo den un solo desaster. Pero mi a siña un les cu te dia di awe ta cumi. Core marathon (careda di distancia largo) ta diferente cu core duro, ya cu bo mester siña midi bo velocidad y pasonan si bo ta desea di wanta te na final. Y esey ta asina di un bida casá tambe, berdad? Bo mester establece un paso cu bo por mantene dor di bon y malo di bida diario, y percura pa nada sacabo di caminda. Esey yama matrimonio pa bida largo cu sigur sigur ta miho cu un caida trempa riba yerba di e pista.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Carnaval na Playa Linda



Eritmo inigualabel y infectuoso di un brass band a pone tur hende den animo halto durante Playa Linda Beach Resort su propio celebracion, pool-side, di Carnaval, teni recientemente como un evento comparti entre propietario y empleadonan. Playa Linda su carnavalistanan cu a gana

premio, esta, Sandra Jacobs, Shahaira Williams, Janilet Arends y Milda Inocencia, bisti den na propio creacion como disfraz, a guia e goso y celebracion, demostrando e mihor manera pa “whine” y “jump” riba e tono di nos carnaval.

Hopi di e propietario y bishitantenan di Playa Linda, ya ta veterano di

carnaval despues di bishita e isla cada aña pa hopi aña sigui, facilmente a gara e ambiente di carnaval. “E ta hopi divertido,” tabata comentario di Andy Bodony, kende hunto cu su esposa Agnes a haci e trip anual for di nan cas na Long Island, NY, pa gosa di un vacacion di un luna largo na Aruba, kedando na Playa Linda pa mas cu 14 aña. “Ora nos bini cu nos nietonan, nos ta bai e Lighting Parade, pero otro cu esei nos ta laga Playa Linda trece e carnaval cerca nos.” E atraccion mas grandi di e celebracion tabata e ceremonia di premiacion, unda

cu e titulo di “Mas Anima” a bai pa Sandra Jacobs; Janilet Arends ganando e premio pa “Creatividad”; Shahaira Willems pa “Mas Luhosa”; y Milda Inocencia pa “Mas Apoya”. Bocadiyo y bebida a sigui cu Executive Housekeeper Filomena Maduro y su staf capabel cu un biaha mas a dirigi e stacion di cuminda y mantenendo tur hende yen di energia pa e evento. Miembro di Hunta di Directiva di Playa Linda, Dana Robbins, gosando di un “downtime” ofreci dor di e celebracion despues di a pasa e ultimo dianan den reunionnan di e asociacion

cooperativo, tabata djente afo pa ora e fiesta tabata biento en popa. “E ta un prijs chiquito pa paga,” el a comenta tocante di e tempo cu e ta hinca aden pa mantene Playa Linda como un di Aruba su timeshare resortnan di mas stima. Mientras cu e tabata para cu colega miembro di hunta di directiva Jack Massey, gosando di e musica y e ambiente energetico di carnaval rond di e pool deck, el a resumi e sentimiento comparti dor di hopi di Aruba su bishitantenan di mas leal, “Nos ta stima Aruba y Playa Linda. E ta nos cas.”



Joel y Esther Mosak ta Embahadornan di Bon Boluntad



Na Playa Linda Beach Resort, den un ambiente festivo a toca e honor na Sr. Joel Mosak y Sra. Esther Mosak di a worde honra como Embahador di Bon Boluntad pa Pais Aruba.

Pareha Mosak ta originalmente for di estado di Chicago y ta bishitando nos isla for di aña 1982. Durante un di nan bishita na Aruba, nan a sera conoci cu famia di Sr. Eddy Bernabela y asina un amistad bunita a cuminsa crece entre e famia Mosak y Bernabela.

Sr. Delbert Bernabela, por cierto un gran saxofonista di Aruba, yiu homber di Sr. Eddy Bernabela a aserca Ministerio di Turismo y Transporte cu e deseo pa Su Excelencia, ing. Edison Briesen honra e famia Mosak, debi cu nan tin añas di amistad y cu hopi cariño nan ta desea di sorpresa e pareha Mosak.

Durante e brindis cu Playa Linda Beach Resort a organisa na nan honor, famia Mosak a expresa cu hopi emocion cu Aruba ta nan segundo cas, nan ta bolbe bek tur aña pa nos hendenan amabel, hospitalario y especialmente pa e seguridad cu ta reina na Aruba y sin laga afor e clima perfecto.

Pareha Mosak a comenta na Ministro di Turismo y Transporte, ing. Edison Briesen, cu nan a trece diferente famia y amistad den transcurso di aña pa asina nan tambe por a sera conoci cu e pida baranca aki. Pa e ocasion aki tabata presente Sr. Jan van Nes, Gerente General di Playa Linda Beach Resort, Su Excelencia ing. Edison Briesen, y Famia Bernabela.

Playa Linda Resort y Aruba Fast cu Donacion na Tortugaruba

Representante di Playa Linda Beach Resort, Yvette Tromp, y Charles Croes di Aruba Fast Phones y MODO-WON a presenta un check na tesorero di Tortugaruba, Peter Ballière, diabierna ultimo. E check tabata resultado di un esfuerzo conhunto pa “Duna back na Aruba” di e dos entidadnan. E combinacion aki di un compania di celular y un hotel ta verdaderamente unico. E dos socionan a scohe e proteccion di tortuga como nan meta caritativo pa e aña aki.

Tortugaruba ta haci mayor esfuerzo pa proteha e webonan cu ta worde poni na beachnan na Aruba dor di turtuganan cu ta den peliger di extincion, mientras nan ta educa turista y muchanan di scol. Si bo ta sinti pa



haci un donacion na e meta caritativo aki, bo por contact Peter Ballière na 730 0288, of Yvette na 586 0100 (di dialuna pa diabierna). Un parti di tur entrada di Aruba Fast Phones ta worde destina automaticamente pa donacion.

Compra ta recolecta

Peter Pan Peanut Butter codigo 2111

ConAgra Foods a anuncia dia 14 di februari cu e compania a tuma e precaucion di recolecta tur variedad di nan producto: Peter Pan Peanut Butter di codigo di producto 2111 [cu ta imprimir riba e tapadera]. Hunto cu esey FDA (Food & Drug Administration) di Merca a saca un advertencia na consumidornan pa no come cierto "pindakaas" di Peter Pan pa motibo di e riesgo cu nan por ta contamina cu *Salmenella* Tennessee (un bacteria cu ta causa malesa den cuminda). ConAgra ta ehecutando e recolec-

cion voluntario aki den tur pais cu Peter Pan ta worde distribui.

Mientras testnan extensivo di ConAgra Foods riba e producto no a duna indicacion di presencia di Salmonella, e compania ta tuma e precaucion di recolecta tur variedad di Peter Pan Peanut Butter, cuminsando cu codigo di producto 2111.

Compra Ltd., como distribuidor exclusivo di ConAgra na Aruba ta pidi cooperacion di tur cliente pa baha tur producto di Peter Pan cu tin

tapadera cu e codigo 2111 riba dje for di nan reki y debilbe e mercancia cerca Compra.

Si tin cualquier consumidor cu tin e producto aki den nan cas, mester trec'e na Compra Ltd. na unda nos lo debilbe nan nan placa.

Compra Ltd. ta gradici su clientenan pa e cooperacion durante e proceso delicado aki, pero hopi importante.

Si tin cualkier duda of comentario por tuma contacto cu Tatiana Mallarino na Compra Ltd. na telefon 582 4891.

Grupo di bihitante honra na La Cabana

Señores Violet Lickness, Ken y Gerola Scholl, Girolama Sy Filippo Mannino, Lisa y Rene Mathieu a worde honra como huesped distingui di Aruba, mientras Rosalie y Frank Lo Piccolo, Margit y Donald Wybenga y Shirley y Bob Werner a worde honra como Embahador di Bon Boluntad pa e isla di Aruba. E acto di entrega a tuma lugar na La Cabana Resort, e hotel unda nan ta hospedando. E pareha nan aki tin mas cu 10 aña, respectivamente 20 aña, consecutivo ta bishitando nos dushi isla di Aruba, nan a bishita varios destinacionan rond di mundo y semper a considera Aruba como e number un. Tambe nan a comenta cu Aruba ta nan di dos cas y un di e motibonan pa cual nan ta bin bek tur aña ta pa nos hendenan amabel, y hospitalario. Ademas nan ta aprecia e seguridad cu ta reina na e pida baranca aki. Nan a trece diferente famia y amistad den transcurso di aña pa asina nan tambe por sera conoci cu e paraiso Aruba. Presente tabata representante Ena Vrolijk y Betty Colman di La Cabana Resort como tambe Rayon Koolman, representante di Direccion di Turismo.



Valero volunteers a treat Imeldahof Riba dia di San Valentino

Empleadonan di Valero, esta Valero Vonlunteers, a haci un bunita gesto riba dia di San Valentino. Nan a duna e staf, personal y muchanan di Imeldahof un treat hopi unico.

For di mainta trempa e leidsternan a inicia cu nan dia special, na unda cu nan a ricibi un bon trato na Mandara Spa na Marriott Resort. Diferente grupo di leidster a bai durante henter dia pa asina ricibi un masage unico y release tur stress. Esaki ta un forma pa bisnan danki pa nan bon trabao cu nan ta hasi cu e muchanan di Imeldahof.

Mientras tanto, durante oranan di mainta Valero Volunteers tabata dorna Imeldahof pa asina sorpresa e staf y personal na nan regreso y tambe e muchanan ora nan yega for di scol. Nan a come cu nan y a haci huiswerk cu nan. Tambe nan a hunga wega cu nan y a regala nan ice cream y mucho mas pa e dia di San Valentino. E treat di Valero Vonlunteers aki sigur a cai na agrado di un y tur. Hopi bunita gesto, pabien!

Evaluacion/test na final di klas 6 ta stempel e mucha pa bida largo.

Pa: Eduard Pieters

Enseñanza ta un aspecto den desaroyo humano masha fragil y importante den desaroyo optimal di un pais. Ta p'esey mester tin un bon maneho riba enseñanza. Pakico mi ta bisa esaki, pasobra ultimamente mi ta tende for di diferente profesional riba tereno di enseñanza y di diferente nivel di enseñanza, cu Minister a duna ordo pa bin cu un evaluacion, "beoordelingstoets" na final di klas 6 pa mira na unda por pone e muchanan aki den e enseñanza secundario. Sea ta den ciclo basico na EPB, MAVO of HAVO. Den practica ya caba tin un evaluacion sicologico ta tuma lugar na final di scol basico y a base di e test aki, caminda e mucha tin cu saca figuranan abstracto of contesta centenares di pregunta cu no ta al caso, ta ubica nan den e enseñanza apropiada. A base di e resultado di e test aki e mucha ta haya un stempel pa bida y asina e ta bay un tipo di enseñanza secundario. Esaki ta un muestra cu tur e añanan cu e mucha a pasa den enseñanza preparatorio y basico ta bay benta afo y e test ta conta. Partido PDR den pasado a boga pa kita e evaluacion sicologico aki y bin cu un sistema di evaluacion continuo caminda ta elimina mas tanto posibel e fenomeno di keda sinta. Sinembargo awor riba un forma no apto pa nos muchanan y diametralmente opuesto di e puntonan di salida di PRIEPEB (proyecto di innovacion pa enseñanza preparatorio y basico) y SHA (Grupo di innovacion di enseñanza secundario), kier stempel e mucha cu un evaluacion na final di klas 6 y riba dje e famoso "psychologishe test" cu tin consecuen- cianan catastrofico pa e mucha, mayor y maestro. Pasobra esaki ta bay para central y no e maestro su forma di duna e les/actividad of e mucha su desaroyo. Pakico catastrofico? Abo querido lector ta corda con nan a stempel bo y marca bo pa resto di bo bida? Abo ta corda con malo of berguensa bo tin pa bisa cua scol bo a caba of a bay? Abo ta sinti bo mes comodo di papia esaki dilanti un otro persona cu a caba un HAVO of VWO? Awor bo persona ta conciente di e impacto catastrofico cu esaki tin den bo bida y awor bo yiu tambe lo tin cu pasa den dje si e sistema di

enseñanza sigui asina. P'esey nos tin un comunidad pasivo, delincuencia incont- rolable, adictonan (choller) cu ta cana rond, personanan inmoral, personanan no etico ni laborioso, etc

PRIEPEB y SHA pa añanan largo ta boga pa un liña continuo den e dos tipo di enseñanzanan aki, sinembrago na caminda, pa motibonan politico y no profesio- nal, a dicidi pa sigui categorisa muchanan den ciclo basico EPB, MAVO y HAVO. Tabatin hasta casonan cu a manda mucha ya den e prome aña di ciclo basico di MAVO pa EPB. Mi ta sigur cu abo lector sa di un of mas caso asina. Segun e plan di innovacion di SHA esaki ta inacceptabel. Pero lastimamente e ta sigui sosode. Nos muchanan no ta un producto caminda nan tin cu pasa den un fabrica riba un faha industrial pa worde traha, anto si algo bay malo, of e producto falta cierto piesanan ta benta esaki afo. Nos muchanan ta sernan humano cu tin capacidad intelectual y emocional y esaki un producto, (computer, bleki, popchi, etc.) no tin. Esaki ta di valora y respeta.

Segun vision di tur dos proyecto di innovacion, esta PRIEPEB, SHA y supues- tamente Departamento di Enseñanza, lo mester tin un linea continuo den ense- ñanza te na ciclo basico caminda e mucha no ta keda sinta y caminda e mucha ta worde reconoci como e persona cu e ta y gui'e pa e ta un persona holistico y un bon ciudadano. E rol di maestro lo mester ta uno di un coach, trainer y no uno di "watchmen". Un maestro cu ta sali for di e punto di bista riba kico e mucha por, y no kico e no por, y asina sucesivamente yuda e mucha bira un ciudadano. Cu e introduccion di un evaluacion mas den enseñanza basico, lo crea mas delin- cuencia den nos comunidad, mas presion riba nos mayornan, mas presion riba nos maestronan cu lo bay siña e muchanan pa un evaluacion y no pa sobrebibi den e mundo aki. Mas demotivacion cerca nos muchanan pasobra nan ta bay sinti nan mes como un producto y no como un ser humano y si nan no haci e evaluacion

bon automaticamente nan ta bay pensa cu nan no ta sirbi. Mas mucha cu lo cay afor di e sistema, mas mucha cu lo keda sinta y por ultimo esaki lo existi den su totalidad mas peso riba e budget di gobierno riba e tereno di enseñanza (husticia y social).

E inversion aki no ta pa mehora infraestructura, contenido (mate- rial, curiculo) y training pa scol, si no inversion riba muchanan cu ta keda sinta (delincuencia y decadencia social). Esaki ta algun consecuen- cianan, claro cu tin mas y ainda mi no por compronde pakico gobierno no kier scucha loke nos ta bisa.

Un peticion ta bay na esnan cu sa kico ta come y bebe den enseñanza, tanto funcionarionan di Departamento di Enseñanza y maestronan di scol rond di Aruba. Ban reflexiona kico nos ta haciendo cu nos enseñanza. Ban mira y wak obhetivamente e beneficio di un evaluacion pa huzga nos muchanan den nos ense- ñanza. Ban consulta cu nos principionan y idealnan di inovacion pa un mihor Aruba.


Ban mira nos yiunan y e yiunan di e bisaña y puntra nos mes si esaki ta husto pa e muchanan. Maestro y mayornan para fuerte contra e introduccion aki, pasobra abo kier mihor pa bo yiunan y nan futuro. Ban conseha minister di enseñanza adecuadamente dor di rezona nos voz ya cu mi ta convenci cu Minister lo aprecia esaki mirando su situacion di acepta e cartera aki di ñapa. Ban enfoca riba un enseñanza secundario caminda tin un parti profesio- nal y un parti general.

Ban trece e concepto di "meddle school" den Aruba su enseñan- za. Ban traha riba un enseñanza di "Equal opportunity for all" y laga e stempel afor.

Corda, cu si nos kier resolve un problema, nos no por resolve cu e mesun motibonan, aspectonan, atributonan cu a ocasiona e problema. Ban pensa un tiki mas radical (profundo) pa asina nos trece cambionan real den nos enseñanza.

UN CORTESIA DI

TIPO DI CAMBIO OFICIAL



Valido pa Februari 20 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.51	1.53	1.55
Engelse Pond Sterling	3.41	3.46	3.52
Zwitserse Frank per CHF. 100	143.73	144.45	145.25
Ned. Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	148.17	149.52	151.02
Euro per XEU. 100	231.54	233.66	236.00

Provision di Devisa 1.3%.

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Nos ta honra Bo confianza



Mahestuoso Carnaval 53



The Music Box
 Celebrando su 30 año de existencia den Carnval 53
 THE ROCK & REGGAE SHOP
 Tel: 5824329 - Fax: 5838199
 email: themusicbox@setarnet.aw

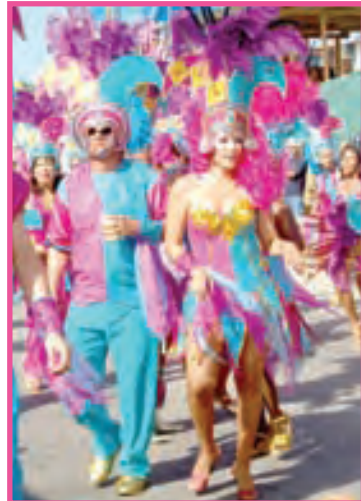
Enjoy Carnival with a peace of mind!
 Let us take care of you...
 Ask for our HOME PLUS coverage
AIG **AMERICAN HOME**
ARUBA **ASSURANCE**
 Global Reach, Local Service
 Phone: (297) 582-5500 • E-mail: aharuba@aig.com

La Granja
 ORANJESTAD SAVANETA
 5822065 584-3365
Galinja y Carni A La Brasa
E Restaurant di e Famia Arubiano!

NOBLE WHISKY
 Palmera Quality Products

Panadería del Pueblo "Wonda Loaf"
 Guyabastraat 4 - Tel: 5821915
 Nos tin tur tipo di pan pa tur tipo di evento Carnavalesco

Mas di nos dushi Carnaval 53



MARIETJE PRINTING

Gasparito 10C Noord Tel: 586-8989

**Pasa serca nos
pa nos print
tur bo t-shirt
durante e
temporada
aki di
Carnaval 53**



LA LINDA

Durante temporada di Carnaval,
ta converti su mes den

E PACUS DI CARNAVAL

Ta ofrece na tur Carnalista
si tradicional 10% di
descuento riba tur articulo
pa Carnaval
Asina contribuyendo cu
Carnaval di Aruba
BIN WAK PA BO MES.



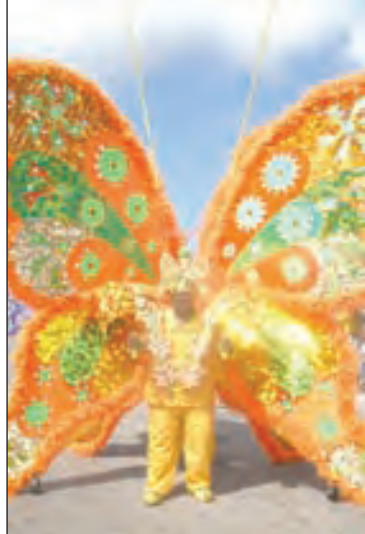
Mas di nos Carnaval 53



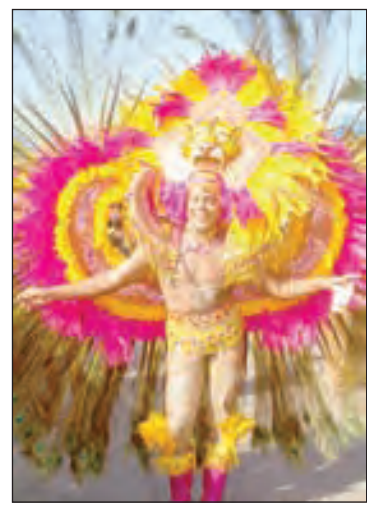
Bunita Carnaval 53



Carnaval 53



Carnaval 53





Director Deportivo ta next?

Fabio Capello a presenta su renuncia como entrenador

Fabio Capello a dimiti como tecnico di Real Madrid dialuna mainta, despues di un reunion cu e director deportivo di Real Madrid, Pedja Mijatovic. E noticia aki, delanta pa e Cadena Cope, lo pone punto y final na e segundo periodo di e italiano como DT merengue.

E cuestion awo ta sa ora Capello lo sali. Su intencion ta sali diaranson despues di hunga contra di Bayern Munich. Sin embargo e Hunta Directiva, cu tabata reuniendo t'e na momento laat di anochi, ta analisando si ta acepta e renuncia di e tecnico.

E mayoria di e directivo kier cu si ta bay, pa e bay awe mes, aunke algun ta studiando e posibilidad di wanta t'e na final di temporada. Pero

esey lo no pasa.

Fabio no ta kens. Sa cu e team no ta capacita pa gana nada, no tabata por a impone ordo, Bernabeu no kier, y si e bay awo, e lo bay cu 15 miyon di euro.

En cambio si caba e temporada ta existi un clausula unda por dispidi sin paga nada.

E entrenador nobo ta Michel como solucion di urgencia. Y pa verano apunta e nomber di Bernd Schuster, actual tecnico di Getafe y cu tabata e prome opcion di Ramon Calderon prome di ta presidente.

Mijatovic a conseha esaki cu mihor tabata Capello y eynan tin e resultado. E siguiente na cay ya ta apunta cu ta e director deportivo.





Den historia grandi

Roger Federer a logra empata cu e record mericano Jimmy Connors

Esuizo Roger Federer a empata e record di Emericano Jimmy Connors como number uno di mundo durante 160 siman consecutivo.


E suizo, sin embargo, ta keda t'e ainda un caminda largo pa por bati e tambe mericano Pete Sampras, cu tabata e mihor di mundo durante 258 siman entre april di 1993 pa november di 2000, aunke no di manera consecutivo.

Connors a figura den e prome lugar di clasifi-

cacion mundial entre 1974 y augustus di 1977, mientras cu Federer ta hiba den lo mas halto desde february 2004 t'e cu presente.

Cu 25 aña y cu 10 titulo di Grand Slam den su poder, Federer ta sigui riba e caminda di por converti den un di e dos of tres mihornan di historia. Inclusivo, hopi ta indica cu lo yega na ta e mas di tur tempo.






pa info yama: 5830318

Now Showing

THE CINEMAS
thecinemas.aw

bishita nos website: www.thecinemas.aw

<p>NORBIT Comedy/Romance (PG-13) Eddie Murphy / Thandie Newton Daily: 4:10 - 6:10 - 8:15 - 10:20</p> <p>LETTERS FROM IWO JIMA Drama/War (R) Ken Watanabe Kazunari Ninomiya Daily: 4:00 - 6:45 - 9:30</p> <p>EPIC MOVIE Comedy/Adventure (PG-13) Kal Penn / Adam Campbell Daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00</p> <p>THE GOOD SHEPHERD Drama/Thriller (R) Angelina Jolie & Matt Damon Daily: 4:40 - 8:00</p> <p>THE LAST KING OF SCOTLAND Drama (R) Forest Whitaker James McAvoy Daily: 5:00 - 7:30 - 9:50</p>	<p>GHOST RIDER Comedy/Adventure (PG-13) Nicolas Cage & Eva Mendes Daily: 4:50 - 7:20 - 9:40</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>“diamars = Tuesday”</p>  </div> <p>DRIVE IN BLOOD DIAMOND Action/Thriller (R) Jennifer Connelly Leonardo DiCaprio Mon: & Tue: 8:00 pm AWG. 7,25 /person Wednesday: 8:00 PM AWG. 10,50 /car</p> <p>CAR CRASH</p>
--	--

SOON: CATCH AND RELEASE - THE NUMBER 23

Labco  **24 Hours Services!**

MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home-Healthcare

- * Wheelchairs
- * Beds
- * Walkers
- * Bathchair
- * Commodes
- * Crutches / Canes
- * Oxygen Concentrators/Cylinders

Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs.)

Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoscopo

- Aries:** Ora bo carga di trabao baha y bo tin un tiki tempo liber, corda solamente cu den bida tin algo mas cu seguridad y exito.
- Tauro:** Awe bo por sinti bo mes realiza den bo actividad profesional, bo a haya responsabilidnan y retonan nobo.
- Geminis:** Bo tin un siguranza nobo den bo carera, realmente bo ta sigur riba e caminda cu bo mester tuma.
- Cancer:** Si un colega kier probecha dibo, bo mester reacciona. No sinti bo mes malo pesey. Tin biaha e ta cos leuk, inclusive si e gastonan ta bai pabo.
- Leo:** Cambionan den bo bida profesional ta recien. Bo mester custumbra ainda y e ora bo lo sa realmente unda bo ta para.
- Virgo:** No tur hende ta mesun eficiente cubo awe, tene pasenshi y no spera perfecciona pa no keda decepciona.
- Libra:** Bo por cheat un tiki awe y sorprende hendenan cu bo conocementonan como si lo bo por a saca un coneu for di un sombre, bo lo haya admiracion.
- Scorpio:** Un cambio di locacion of un modificacion den bo entorno laboral ta necesario. Cuminsa pensa riba ideanan nobo.
- Sagitario:** Yabi di exito ta den bo man. Bo tin den bo man tur e elementonan y loke falta ta combina esakinan den e ordo corecto.
- Capricornio:** Bo mester duna varios stap atras y cuminsa mira e marco general. No laga bo mes bai hopi den demasiado detayenan.
- Acuario:** Awe e bobonan ta insoportabel pabo. Ora un hende haci un fout, bo ta mustranan esaki di biaha. Asina aki bo por haya enemigonan.
- Piscis:** Noticianan den finanzas ta bon. Hendenan cu debebo placa lo haci un esfuerzo special pa pagabo nan debenan.

D-Yvonne Beauty Salon & Hair Center
Fergusonstraat 52
Tel: 583-7156

Peluca aki Hairpiece ayaa!
Pero e unico lugar cu experiencia, calidad, servicio y bon prijs ta **D-Yvonne** Beauty Salon

Luci semper bonita haciendo un cambio total ariba bo apariencia. E mihor den: Permanent, Make-Up, Hairweaving, Braiding, Hairstyling, Acrylic, Gel Nails, Ponytail.

Pa tur bo tratamiento di Belleza D'Yvonne

B&P/ INTERFACE ARUBA N.V
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for the first quarter of 2007. We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- ▶ Time Management (Starting March 5)
- ▶ Secretarial Course (Starting March 7)
- ▶ Human Resources Management (Starting March 15)
- ▶ Effective Leadership (Starting March 19)
- ▶ Administrative Assistant (Starting March 15)
- ▶ Goal Setting (Starting March 19)

For additional information and registration please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.
Email: bpinterfaceau@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS!

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel. 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Kiko pa haci ora bo tin griep ?

- *Bebe hopi likido...awa, juice, te
- *Check si bo tin keintura
- *Check bo sucu mas frecuente y anota e resultadonan
- *Purba come algo...cracker, sopi, fruta
- *Sigi tuma bo remedi (Solamente stop di tuma ora bo docter ta bisa bo !)
- *Si bo ta duda, yama bo docter !

PA MAS INFORMACION : 582-4444

DANKI PA YAMA

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE 733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.

AWE Mainta

Resultado di Loteria 

CATOCHI PRO DEPORTE
17 Feb: 1148 - 8981 - 7741 18 Feb: 3778 - 6253 - 4508

DIARIO 17 Feb: 6693 - 3432 - 0885 18 Feb: 7169 - 2179 - 8794	CORSOW 17 Feb: 4326 - 2152 - 4528
SUPER 4 17 Feb: 0819 18 Feb: 6085	BIG 4 17 Feb: 4546 18 Feb: 3485

LOTTO PA DEPORTE Letter: J **Jackpot Pa E Afls.**
07 - 14 - 17 - 26 - 32 J: 12 **Proximo Sorteo 300.000,--**

Zodiac
17 Feb: 1998 Signo: Acuario
18 Feb: 9301 Signo: Geminis

Sto. Domingo
18 Feb: 5083 - 6809 - 4339

LOTTO FLORIDA **Jackpot Pa E Proximo Sorteo \$ 6 Miyon**
11 - 18 - 20 - 24 - 27 - 51

LOTTO DI DIA
01 - 10 - 12 - 18 - 19

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'slad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584-8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Tropical
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. De Haan
Pariba di Brug: Dr. Every

Otro Servicionan

Selar Info	118
Digital Info	145
Selar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4800
Seminar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AANA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guaimi	587-1677
Fund. Mulier den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubenid	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-4131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.
(297) 583-1400 fax: (297) 583-1444

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #020-
#2600 BENTA LOS AA 1.50

ABONEMENTA: \$5.00 pa luna

ORA DI OFICINA: (Oranjestad) pa Distribucion
8 a.m. - 5 p.m.

IMPRESA: Imprenta Nacional Arubana

DIRECTOR: Yvonne "Tink" Winkler &
Willy B. Winkler

REDACCION: redaccion@awemainta.com
BENTA DI AVISO:
-advertising@awemainta.com

A yega e final?

Bernie Williams a dicidi no hunga mas cu Yankees

Bernie Williams kier un seguridad, no un porta, pa loke tur ta muestra di indica cu no ta cu Yankees ora e hungadornan di veld cuminsa su training awe.

E manager Joe Torre tabata planea di yama di nobo e boricua Williams. Sin embargo, e catcher Jorge Posada ta kere cu Williams no a laga di convence pa cu acepta un contract di liga menor.

“Mi a yam’e y no a bolbe yamami bek”, Posada a bisa. “Esey so ta bisami algo negativo. Esey solamente ta bisa ami cu lo ta akinan”.

Despues di hunga 21 aña pa e organisacion di Yankees, incluyendo 16 den e team di Grandes Ligas, Williams ta sinti cansa y no ta kere cu por gana e puesto.

Su representante, Scott Boras, a afirma diasabra cu Williams a demostra ningun deseo na hasi of hunga pa cualkier otro team.

“Mi ta kere e ta kibra. Mi no ta kere tin duda riba esey”, Torre a señala. “E ta un persona cu hopi orguyo. Mi sa cu tin hopi pelotero den e team aki cu ta simpatisa cu Bernie, pero desgraciadamente, asina e deporte aki ta y esey ta pasa hopi biaha”, el a agrega. E number 51 di Williams ta sigui warda, su guitarra no ta na su lugar y e lansador dominicano Jose Veras a ocupa su lugar den e skina di e vestuario di e stadion Legends Field.

San Nicolaas Juniors ta informa cu training nan ta sigui

San Nicolaas Juniors ta rekorda tur su hungadornan ku despues di a pasa un carnaval dushi, campeonato ta kontinua e siman aki, pesei nos ta pidi tur nos hungadornan pa asisti na training awe 20 februari pa 5.30 riba nos tereno na Zeewijk. Bini sin falta. Tambe nos ta pidi tur e muchanan di liga infantil di San Nic Jrs, pa bin train pa 4.30, y nos ta bolbe hasi un invitashon na tur mayor, si bo tin un jui di 5 pa 12 anja, bo kier pe practika deporte di futbol y bao di un bon guia p a nos por tin un juventud sano mayan, no perde e chens aki, door di jama Mary Zhang na 5847254 Green Hill Spermarket of Omar Lambert na 5645337 of rony na 5648856 pa haya formulario di inscripshon y informashon.

Falta poco pa e Aruba Half Marathon

Hopi coredo di distancia largo di 5 y 10KM cu ta participa na e varios caredanan organisa pa IDEFRE mester por ta sinti cu e momento a yega pa tuma un otro reto den nan bida. E reto ta pa core un distancia mas largo cu 5 of 10KM, por ehempel e Half Marathon cu rond mundo ta birando hopi popular y cu hopi ta considera un distancia hopi bon.

Dia 18 di maart tin e Aruba International Half Marathon. E salida ta 5:30 for di Joe Laveist Ball Park y termina na e parkinglot di Alhambra Casino. Ata aki algun tips cu por yuda e participante pa

ta un poco mas tranquil promer cu e Aruba International Half Marathon.

E pregunta ta con duro of con hopi mester train pa core un Half Marathon?. Un coredor ta entrena casi henter aña casi tur dia pero un entrenamiento specifico special algun siman promer cu un careda ta entre 12 pa 8 siman.

Awor falta cuater siman pa e Aruba International Half Marathon

E sigiënte cuater simannan di entrenamiento por wordo adapta na e programa aki bow: E coredor cu ta core e distancia pa promer biaha mester entrena por-

lomenos 3 biaha pa siman p.e Diamars, Diahueps, Diadomingo y e demas dianan di siman bo por “descansa activo” y cross training cu p.e. landamento, coremento di bicicleta, canamento, entrena pa forsa of algun combinacion. Ta hopi importante pa sosega suficiente pa asina bo por recupera pa e sigiënte dia di training segun programa. E caredanan largo di fin di siman (esta Diadomingo) ta cuminsa for di 7 km y ta sigui subi te un maximo di 18 km net un siman promer cu e careda. E distancia aki bo mester coré save riba un pace cu bo ta sintibo comfortable.

Arusa Mail Box

BO CONECCION CU MERCADO
SHOP ONLINE: www.arusamailbox.com

Bo a mira algo riba television, website of catalog y bo no sa con pa cumpra or order e producto? Nos ta bo solucion



Pa mas informacion yama
583-2459 of 583-0631

BULA JUMP

PA TUR FIESTA PA MUCHA YAMA

5923523 / 5838769



A hira fuer na cas

Valencia a logra pasa riba Barcelona lider di Liga



Valencia por a controla e wega di Barcelona den un wega vibrante y cu racha di calidad, cu e team local tabata sa di resolve cu dos gol. Na unda cu e wega ta caba 2-1.

E gol di Ronaldinho no a yega na momento, cual tabata casi na final di e wega.

E wega a hunga cu hopi intensidad desde e principio y cu Barcelona a hiba e iniciativa y e posesion di bala, mientras cu Valencia a busca e gol a base di rapides y contragolpe.

Precisamente den e prome di nan e team local a

pone den ocasion mas claro den e prome tempo.

E tabata den e minuut 7, Morientes a manda un bala di leeuw pa Villa, pero Valdes a saca esaki den un accion cu Albelda tabata su so.

Desde esey, e bala a cuminsa na permanece minuutnan den poder



di e hungadornan di Barcelona. Ora Valencia a logra recupera, tabata trata di yega cu velocidad na e gol di Valdes, sin apenas transicion, loke tabata resta precision na e accion na contra di e localnan, cu a cay hopi biaha offside. Barcelona tabata crea, pero tabata perde e bala, tambe cu hopi offside y contra un defensa duro, cu solamente a duna algun facilidad na e lateral robes, ya cu Iniesta a logra haya algun opcion contra di Moretti.



Crisis deportivo!!!

Real Madrid no a logra gana y Beckham cu kaarchi cora

Real Madrid no a mehora den su wega, a resulta malo di nobo na cas y tabata despidi cu un gran cantidad di grito pa di dos biaha consecutivo di e publico di Bernabeu, cu a castiga y censura ademas specialmente e mal wega di Emerson y Robinho.

Fabio Capello no ta haya e rumbo adecuado di e

team, ya cu awo tambe el a renuncia. Y su socio ta cansa. E poco pasenshi cu e tabata tin a logra pone renuncia di su trabou.

Emerson y Robinho ya ta e centro di grito den Bernabeu. Durante siman Robinho a keha pa hunga poco. Fabio Capello a pone esaki como titular. Y Robinho no a parece. Ta biba un baho di estado malamente. Ora Capello a manda esaki vestuario, a ricibi un tiki aplauso di e publico. Tur lo contrario cu Sergio Ramos, aplaudi na rabia ora cu Capello a reserva esaki pa diamars contra di Bayern

Munich.

E mesun a pasa cu Emerson. Ningun di e dos ta parse brasileño. Ta exhibi un impresion straño den un futbolista di elite.

E prome tempo a resultado malo. Real Madrid no a duna bon vibracion. Fabio Capello a purba tur cos. A duna buelta na e team manera tabata un cashon, pero casi nada no a funciona. A hunga tur full e temporada aki, cu tur sorto di strategia, pero niun no a logra. Cu Emerson, sin Emerson, cu Diarra, cu Gago, sin Gago, cu Robinho, sin Robinho, pero e team no ta ofrece futbol.





Ta logra bek

Ronaldo a logra anota su prome gol pa AC Milan

Ebrasileño Ronaldo, cu diasabra a hunga na Siena, den di 24 wega di e campeonato Italiano, a hunga su prome wega como titular cu Milan, y a reecontra cu e gol na Italia.

E gol di Ronaldo, di cabes despues di un pase bunita di su compatriota Kaká, a yega na e minuut 16, cu a cuminsa pa 3'or di atardi ora local di Italia y a pone Milan den ventaha riba e scoreboard.

E ultimo gol di Ronaldo den Calcio tabata 28 di april 2002, den e wega di Inter di Milan-Piacenza, militando den e team di Inter.

Pero e brasileño, ademas, a ripiti diasabra como milanista na e minuut 86, na logra un excelente hugada individual di su compatriota Kaká y stablece e 3-2 pa Milan, cu a hunga cu dies hungador pa expulsion di Brocchi.



Ronaldo a hunga un notable encuentro pues no solamente a anota e dos golnan sino cu tambe di su pia a nace asistencia cu a permiti su compatriota Ricardo Oliveira score e 2-y a goza di otro dos excelente ocasion pa anota.

Pero, ademas di hunga full e wega sin evidencia bou fisico, Ronaldo a muestra cu gana y hopi activo. A busca manera pa desmarca, e muraya cu Kaká incluso a baha na defensa den varios ocasion. Tabata obhetivo di un bon number di foul, un par di nan bastante duro y Milan a hiba e triunfo.

Desde esey, mihor estreno desde e inicio Ronaldo no por tabata tin cu Milan.





Amelie Mauresmo a logra gana Kim Clijsters y triunfa na Amberes

Manera na cas



E frances Amelie Mauresmo a gana pa di tres biaha consecutivo e torneo di Amberes, cu entre otro copa a reporta un miyon di euro y un raquet di diamante como premio despues di impone riba e belga Kim Clijsters, incapas di hasi valora su condicion di local contra e prome favorito. E tenista di Bilzen, cu a anuncia su retiro pa e final di temporada, no por a satisface e deseo di e 14.500 siguidornan presente den e palacio di Deporte. Di paso, e frances a stretch e ventaha cu belga ainda a saca den e duelo particular, awo cu 8-7, cu a caba definitivamente ta prolonga e dinamico di e duelonan mas reciente.

E cinco ultimo a wordo gana pa Mauresmo. Clijsters no a gana esaki desde 2005.

E wegá di atake stableci pa e tercer tenista di e ranking mundial no tabata tin respuesta di e belga, cu deportivamente, a caba rindi contra e evidencia despues di 108 minuut di wegá.

“No tin un campeon mihor cu abo. Tin cu reconece cu ami ta admira bo pa hopi cos”, Clijsters a reconece.

Cu e victoria na Amberes, e tenista gala a obtene su prome titulo di temporada y a aumenta e 24 relacion di exito a lo largo di su carrera.

E berdad prome

Ken Griffey Jr. a confesa cu a lesiona hungando cu su yiu

Ken Griffey Jr. a admiti cu a fractura su man di tira na hunga lucha liber cu su yiu.

E center field di Reds a bisa cu tabata luchando cu su yiu muher y su dos yiu homber mas chikito den su yate na Bahamas, ora esun di mas grandi a bula riba dje y pone perde balans. Griffey a cay malo riba su man robes.

“No tabata nada di local por a bisa cu mi a viola mi contract”, Griffey a bisa. “Ta cosnan cu un tata ta hasi”.

Griffey a añadi cu e man a mehora y cu ta considera prepara pa e training di primavera.

Desde cu a yega na Reds, Griffey no a sali di un lesion pa drenta den otro. Tabata poni den lista di lesionado den ocho ocasion.



Roy Makaay (R) y Willy Sagnol (L) ta hunga den Santiago Bernabeu den un training di ayera.



Roberto Carlos (L) y David Beckham di Real Madrid ta hunga cu e balanan. Den un training di ayera.



Lukas Podolski (L) y Roy Makaay (R) ta papia cu otro durante e training di ayera. Preparando pa awe unda cu Bayern Munich lo enfrenta Real Madrid.



David Beckham (R) ta papia cu e asistent coach Italo Galbiati durante training di ayera di Real Madrid.

Chofer ta haya atake di curazon despues di accidente



WILLEMSTAD - Ayera mainta un automobilista a core drenta curá di un cas riba Caracasbaaiweg. E automobilista a logra baha for di e auto pa disculpa su mes na doño di cas, pero einan mes el a zak den otro. A resulta cu e mester a sufri un atake di curazon y a muri n'e sitio mes. Su morto ta ser considera uno natural y no di trafico. E fotonan ta muestra e auto cu a drenta e cura y autoridadnan cu a presenta.

Na nòmber di Promé Minister....

DAE no mag bende pasashi pa Fl. 200,-

WILLEMSTAD - E guerra comercial y quasi-personal entre Insel Air y DAE a drenta un capitulo nobo ora cu Insel Air a score un triunfo den su apelacion contra e tarifa di 200 florin cu DAE a lansa como prijs di introduccion riba e ruta pa y for di Sint Maarten.

Diabierne mainta Eduard Heerenveen di Insel Air a participá cu Directorado di Aviacion Civil di nos pais a notificá nan cu nan a tuma un decision riba e carta cu Insel Air a manda protestando e tarifanan di dùmper cu DAE kier aplicá. E decision aki ta enserá cu lo prohibí DAE pa introduci e tarifa aki.

Di acuerdo cu e carta di Aviacion Civil pa DAE, sr. Francisco a informá DAE cu pa loke ta trata e tarifa cu DAE a introducí di 200 florin pa y for di St Maarten, na nòmber di Promé Minister (den su calidad di Minister di Transporte interino) e ta instruí DAE pa stòp di inmediato cu bende-mento di pasashi p'e tarifa di 200 florin y cu nan mester sigi e procedura cu Directorado di Aviacion Civil a manda pa nan dia 10 di janüari 2007.

Den e carta di 10 di janüari 2007 di Minister di Tráfico y Transporte interino Leeftang a dicidí cu ora liberalisá e tarifanan dentro di Antías no tin mag di bula bao di prijs di costo y cu mester mantené tarifanan abou riba e rutan

aki basa riba e kostprijs.

Motivacion di e kostprijs ta cu e prijsnan mínimo mester keda mantené pa evitá cu ta bini cu dump-pricing. Di acuerdo cu Eduard Heerenveen, económicamente un maneho cu ta ocasioná dump-pricing ta resultá den prijsnan mas halto y por hasta trece e seguridad di buelo na peliger si economisá riba mantencion pa por mantené tarifanan di dùmper.

No obstante e medidanan aki tòg DAE a dicidí di bai prensa y anunciá un prijs di 200 florin cu ta leu bao di kostprijs ya cu segun Insel Air, casi ta solamente un tercera parti di nan prijs di e último 3 aña nan ta pidi awe.

Por lo tanto Insel Air ta haña cu ta mas cu claro cu Directorado di Aviacion y Gobièrno a para e práctica di dùmper aki mesora pasobra e prijsnan aki ta ilegal y ademas ta incorrecto pa keda sin archivá e tarifanan aki oficialmente.

Y pa pone e cherry riba bolo, Insel Air ta puntra kico DAE kier logra cu e dumping di prijs aki y ken t'esnan cu ta financiá e pèrdidan cu DAE lo sufri.

Nos di AWE **Mainta** mester recorda e hendenan na Corsow, cu durante e ultimo dianan di existencia di DCA (ex ALM) nan mes a yega di ofrece buelonan pa Hulanda pa menos di 200 florin. Awe, no tin DCA mas,.....

DANKI PA YAMA

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo



HOTLINE 733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.

AWE Mainta

Na Corsow, siguiente pasonan di Nel Oduber tambe ta haci e pregunta:
**Ta Gobièrno òf hotelnan tin cu paga
 pa promocion?**

WILLEMSTAD - E dianan aki por a scucha Promé Minister di Aruba públicamente haci cierto declaracion cu ta masha remarcabel. Sr. Nelson Oduber via media a declará cu Gobièrno di Aruba ta invertí anualmente 40 mion florin den promocion di turismo di e isla pa ta mas exacto e sector hotelero. Segun e mandatario Rubiano, Aruba ta invertí den algo cu en realidad ta primeramente tarea di e doñonan di hotèl, pasobra Aruba mes no ta manehá ningun hotèl. Consecuentemente el a haci e pregunta cu si Aruba mester sigi hinca e fondonan financiero cu e ta hincando actual-

mente den e sector aki.

Na Corsow tin politico cu ta haya cu e rasonamento di Gobièrnu di Aruba den e sentido aki tin su valides, ya cu no ta lógico pa un Gobièrno òf cualkier otro instancia financiero invertí den algo cu e mes no ta metí directamente aden. Indirectamente sí Aruba tin beneficio di e industria di turismo. Sector di turismo ta crea cupo di trabou, contribuí cu cierto impuesto y asina tambe generá divisa p'e pais, pero esaki mester t'e motibo pa tambe sigui invertí den promocion di principalmente e hotèlnan? Gobièrno tambe ta apoyá y hopi biaha invertí

den creacion di comunicacion aéreo pa cu e destinacion. Tur esaki mester wòrdo considerá como tarea di Gobièrno, pero promocion di hotèl tambe mester ta un tarea di Gobièrno? Promé Minister di Aruba, Nel Oduber cu su declaracionnan reciente a alerta e sector di turismo di e isla di Corsow tambe cu Gobièrno mester cuminsá haci su mes e pregunta si mester continuá cu e sistema di hinca asina tanto placa den promocion di turismo di Corsow, y si e tarea aki no ta algo p'e sector mes haci den futuro ya cu na promé lugar ta nan t'esnan mas beneficioso, segun criticonan na Corsow.

Caso liquidacion Uki de Pool....

Autoridadnan ta busca testigo di e liquidacion

....Operacion profesional sin niun pista...

(Pa Godfried Adem)

AMSTERDAM - Autoridadnan policial di Cuerpo Policial di Kennemerland ta buscando testigo o personanan cu por duna mas informacion den caso di liquidacion di Uki De Pool di 47 aña kende diamars ultimo a keda asesina na altura di Hotel A-4 (Van der Valk) na Hoofddorp. Tur esnan cu por sa algo of por ta na altura di loke por a pasa e fatal e anochi ei, of cu por sa algo mas promé o despues di e suceso aki por yama autoridadnan di Kennemerlaan pa duna nan informacion na 09008844.

Uki De Pool kende a keda liquida no ta un persona desconoci pa husticia. Den medionan di comunicacion na Hulanda un persona cu por a conoce esaki a scirbi riba pagina di reaccion cu e homber aki ta un dealer.

Tambe ta conoci cu su yiu homber ta sintando un castigo di prison pa un asesinato cu a tuma lugar algun tempo pasá na Corsow caminda e comerciante Carlito Ferreira a pèrde su bida durante un atraco.

Uki no te prome De Pool tampoco cu a bin perde su bida di e forma aki na Hulanda.

Manera ya nos a informa, na aña 1995 Roberto de

Pool, e Robin Hood' bao di Antianonan den parti sur di Hulanda a keda asesina pa un team di aresto cu a drenta den cas di su èx-casa y a tiré mata. Polis y OM a bisa e tempo ei cu e tabatin un arma den su man. Famianan a procesa e caso aki, pero te cu awe no a haña satisfaccion.

Algun aña despues un yiu homber di De Pool tambe a keda liquida e tempo ei den un tiroteo den un apartamento na Snipweg. Na Hulanda mes e team di 25 recherche, tanto tactico como tecnico, cu ta investigando e caso aki ainda no tin niun pista. Tin tur indicacion cu e liquidacion tabata un operacion profesionalmente hincá den otro.

Otro berguensa pa Antia....

Abogado kier bende Cas di Antia na findishi

DEN HAAG – Un caso cu ta hopi bergonsoso t'esun caminda pa motibo cu Cas di Antia no kier paga un empleado cu nan kier kita, pero no mag kita, y por lo tanto no ta paga su salario, awor Cas di Antia lo bira obheto di findishi. Actualmente ta den Corte na Hulanda tin un caso civil caminda abogado di un empleado di Cas di Antia, sra. V. Pengel-Calmez, a gana pa page sueldo pero Cas di Antia no ta pagando y su abogado a pone beslag riba e edificio pa poné na findishi. Inmediatamente ora cu Minister Plenipotenciario, Paul Comenencia a haña e notificacion di e caso den huicio sumario, el a laga tuma e pasonan pa evitá esei. E problema ta sinta den e hecho cu for di juni 2005 e Minister Plenipotenciario kier a kita señora V. Pengel-Calmez fo'i trabao, pero tur 4 intento cu el a entamá a fracasá pasobra Corte a dicta

cu no por kita e señora y e mester sigi traha y cobra. Mr. A. Klaassen, kende ta abogado di e señora a splica cu Huez a dicta cu mester sigi pagé su salario te dia cu por terminá e acuerdo laboral legalmente y te ainda e proceso ei no a caba. Sinembargo Cas di Antia cu tin su mes presupuesto, no ta pagando e señora y esaki a harta y a instruí su abogado pa pone beslag riba Cas di Antia. Klaassen a pidi deurwaarder pa pone findishi pa bende Cas di Antia pasobra fo'i dia cu e no mag traha mas, e no ta cobrando salario. Sinembargo abogado A. Vijftigschild kende ta representá Cas di Antia ta kere cu e ta gana e caso pasobra e edificio ta un sorto di Embahada, pero ta usé tambe pa duna servicio publico. Y mescos cu un edificio di Departamento di Agricultura, no por pone beslag riba un edificio publico asina.



Sende mes nan ta sende Zona Liber na candela



WILLEMSTAD. Pa di 4 biaha den cuestion di dos luna tabatin candela grandi den Zona Liber di Corsow. Diasabra anochi mientras tur hende tabata mirando television pa mira e ultimo preparacionnan pa Carnaval e noticia a drenta cu tabatin candela atrobe. Manera tur e biahanan anterior te ainda no tin pista ken ta sende e candelanan, pero tin algun detaye sospechoso manera e hecho cu e waya di tranké banda un di e edificionan tabata cortá y reportadamente a detené un persona cu nan a mira cu jerry-can. Sinembargo polis no kier confirma esaki.

Morto den accidente na Corsow



WILLEMSTAD - Diasabra merdia poco despues di 12'or un hoben cu yama R.C.D. Sambo y kende a nace dia 4 di november 1986, a pèrde control riba su motosaikel riba e caminda cu ta bai e Playa Kas Abou.

El a bai dal den un bara di hero y despues a bai cai algun meter mas for di e brommer. El a fayece mesora. Polis di trafico ta encargá cu e investigacion.

Minister di Bahamas a entrega retiro Ramon Lee, tuma ehempel!

Minister di Imigracion di Bahamas, Shane Gibson, a entrega su retiro diadomingo ultimo pa motibo di rumor di su aparente relacion cu Anna Nicole Smith.

Potretan cu recientemente a sali den un corant na Bahamas ta muestra Gibson den cama cu y brazando e ex Playboy Playmate. Nan tur dos tabata ful bisti, pero e potret a causa un controversia pasobra Shane a accelera e aplicacion di Smith pa haya residencia permanente na Bahamas. Mientras tanto Howard Stern, amigo intimo di defunto Anna Nicole Smith, a laga sa cu e potret ta falso y a worde fabrica unicamente pa haci daño.

“Mi ta pidi disculpa na tur esnan cu mi por a ofende pa cualquier cos cu mi a bisa, haci of cu parce cu lo mi a bisa of haci”. Gibson a bisa na un stacion di television di estado.

Smith, cu a muri dia 8 di februari na un hotel na Florida, tabata biba na Bahamas den un cas di cual un desaroyador di South Carolina ta bisa cu e



ta doño. Smith a alega cu e cas ta di dje tempo e'la aplica pa residencia na Bahamas aña pasa.

Prome Minister di Bahamas, Perry Christie, a bisa cu e ta acepta e retiro di Shane Gibbon. “Masque con tristo e resignacion di Gibson por ta, mi ta kere – mescos cu e tambe ta kere – cu esaki ta e decision corecto pa tuma bao e circunstancianan aki”, e Prome Minister a bisa na TV. Aunque e'la baha, Gibson a nenga di a haci algo malo den e caso di residencia di Smith. E'la bisa cu e tabata victima di “mentira cruel y perverso”.

“Mi ta nenga categoricamente cu mi a abusa di mi puesto ministerial dor di duna Anna Nicole Smith cualquier permiso cu e no tabata merece of no tabata cualifica pe, segun leyman di Bahamas”, e'la bisa.



Amantenan di Mardi Gras ta disfruta di parada

Na New Orleans

Na New Orleans, e ciudad cu ainda ta worde reconstrui, temperaturanan friu no a preveni paraderonan di sali pafu diadomingo pa disfruta di e paraderonan cu tabata pasa den e ciudad riba e ultimo fin di siman prome cu Mardi Gras.

Varios parada a sali riba caya diadomingo culminando den “Krewe of Bacchus” un di e eventonan mas anticipa di carnaval. E aña aki e parada a worde lidera pa e actor James Gandolfini di e pelicula “The Sopranos”. Gandolfini tabata un exito instantaneo, parando cu mirones pa saca potret y firmando autografia prome cu e parada a cuminsa den oranan tempran di atardi. Gandolfini tabata tira mannan yen di moneda di oro pa spectadornan. E tabata sinta riba un trono riba un carosa di dos piso.

Prome cu esey “Krewe of the Thoth” a trece un parada cu e publico a gusta, incluyendo carosanan di dos piso cu hendenan disfraz

tirando kralchi, peluche y otro regalonan pa e publico.

Mardi Gras ta worde considera e yabi pa reviva e industria di turismo di New Orleans despues cu e ciudad a worde destrui grandemente pa orcan Katrina. Señalan di e mal tempo devastador ey ainda ta visibel den partinan di e ciudad, pero no ta reparable pe esnan cu ta keda den French Quarter y e distrito central di e ciudad.

Prome cu e orcan, mas o menos un miyon bishitante tabata bin akinan pa e cuater dianan di carnaval cu ta caba cu Mardi Gras (diamars). Oficialnan di e ciudad ta spera cu e aña aki nan lo haya 700,000 bishitante – mas o menos mes hopi cu aña pasa.

Un vocero policial a bisa cu na cierto momento nan tabata tin di haci cu hendenan burachi riba caya, of cu hendenan cu ta haci fastioso, pero cu aparte di esey carnaval tabata sin mucho novedad.

Chavez di Venezuela ta trata di persuadi Caribe

Presidente di Venezuela, Hugo Chavez, a gaba cu e facilidadnan di petroleo y proyectonan publico cu su Gobierno a traha den Caribe den un esfuerzo pa habri su caminda den un region cu Merca pa hopi tempo caba ta domina. E lider izquierdista, durante un gira den e region, tambe a haci un yamada na nacionnan di Caribe pa uni cune den su lucha contra hegemonia. “Abao cu imperialismo mericano! Biba hendenan di mundo! Nos mester uni, y nos lo ta liber!”, Chavez a bisa na e sitio pa un aeropuerto nobo na St. Vincent. Venezuela, y su intimo aliado Cuba, a duna 200 miyon dollar pa e aeropuerto. Den un discurso hopi varia, Chavez a critica NAFTA (North American

Free Trade Agreement) cu ta ensera Merca, Canada y Mexico, y a promove su movcion politico socialista basa riba ideanan di e heroe independentista sur americano Simon Bolivar. E publico sinembrago, no a responde e declaracion malicioso di e lider venezolano cu aplauso. Mas tempran Chavez a devela un plakaat na St. Vincent cu ta marca e sitio caminda un facilidad pa almacenena petroleo lo worde construi, y a bishita un facilidad di gas natural cu a worde construi como parti di e programa di su PetroCaribe. PetroCaribe, un acuerdo entre Venezuela y 14 pais caribense ta ensera pago aplaza y financiamiento a largo plazo pa transporte di fuel. PetroCaribe ta worde considera un intento di Chavez pa competi cu

Merca pa influencia den Caribe. Merca ta e socio comercial mas grandi di mayoria di e paisnan den e region, y e mercado di mas grandi pa loque ta nan turismo. Hopi pais den Caribe ainda ta cumpra zeta di otro caminda, incluyendo Trinidad & Tobago, caminda e Prome Minister a resisti e iniciativa venezolano y a intercambia idea cu otro lidernan di e region encuanto e oferta. Diabierna, Chavez a bishita Dominica, caminda e’la tene un discurso na un tanki di almacenaha di petroleo construi dor di Venezuela. Aki Venezuela lo construi 4 tanki mas. Prome Minister di Dominica, Roosevelt Skerrit, tambe a anuncia e aceptacion di su Gobierno di e oferta di Venezuela pa construi un

refineria cu lo procesa 10,000 bari pa dia. “Nos lo no pidi disculpa ... cu Presidente Chavez ta nos amigo, cu e venezolanonan ta nos amigo”, Skerrit a bisa bao gran aplauso. Chavez a sigura e poblacion di Dominica cu construccion di un refineria lo no haci daño na ecologia di e isla, cu ta promove su mes como un destinacion pa eco-turismo. Conservacionistanan a protesta contra e plan pa motibo di su impacto riba ecologia. “Nos no a bin pa trece polucion na boso pais”, Chavez a bisa. Dominica – un di e islanan mas pover di Caribe – tambe a haya asphalt, becanan universitario y 12 miyon dollar pa vivienda bao di e iniciativa PetroCaribe.



Carnaval na Brazil

E Carnaval carioca, conoci mundialmente pa su beyeza y exuberancia, tambe ta un di e celebracionnan cu ta haya mas critica social y politico. Rio de Janeiro ta reuni un cantidad di “Escuelas de Samba” cu ta desfila den Pasarela Professor Darcy Ribeiro, conoci como Sambodromo, den Marquês de Sapucaí. E pasarela, cu ora no ta temporada di Carnaval ta funciona como un compleho educativo, a worde construi na 1984 den apenas 120 dia y e ta keda

den un región tradicional di samba, pega cu Praça Onze. Rio de Janeiro a realiza su prome Baile de Carnaval na 1840, pero ta te na 1855 e prome clubnan carnavalesco a surgi. E scolnan di e Grupo Especial ta muestra beyeza, colo y curpanan broncea pa conquista e atencion di e ciudad y di e pais y pa conquista e maximo galardón e aña aki. Ademas di e paradanan oficial e ciudad ta worde inunda cu baile, concurso, show, y desfilenan di

abrio alternativamente. Ademas di Río Folia y Folião Original nan ta bai anima e barionan di e ciudad henter dia. Bishitantenan ta worde sugeri pa reserva luga adelanata. Durante e dianan aki no unicamente por disfruta di carnaval sino tambe di e beachnan bunita y e naturaleza cu ta rondona nan, como tambe lugarnan manera Pão-de-Açúcar, e Cristo Redentor y Lagoa Rodrigo de Freitas, cu a converti nan mes den simbolonan di e pais.

Carnaval 53

